

MORIAH CAY, BAHAMAS

L'ÎLE DE «L'ENFANT D'EAU»

MORIAH CAY, BAHAMAS — Cet après-midi-là, le réalisateur Robert Ménard et son équipe devaient faire preuve de patience avec un soleil des tropiques s'amusant à jouer à cache-cache avec les nuages. Sous une chaleur accablante, tout le monde attend la percée qui permettra de tourner la cinquième prise d'une scène où Émile fait cadeau à Cendrille d'un panier d'osier plein de... vipères mortes !

par NORMAND PROVENCHER
LE SOLEIL

Le soleil se montre le bout du nez. On se met en place. Le traditionnel bruit du clap retentit. Cendrille découvre avec effroi le contenu du panier.

— « Toutes mortes, les serpents ! Toutes mortes ! », lance le comédien David La Haye, qui incarne le personnage d'Émile, un jeune déficient intellectuel.

— « Émile, j'veux plus jamais que tu ailles dans les bananiers, c'est dangereux ! lui retourne d'un ton péremptoire Cendrille, jouée par la jeune Marie-France Monette.

Émile s'éloigne, d'une démarche de pantin, en faisant la moue. On n'entend plus que le bruit des vagues.

— Coupez ! Parfait, on va en refaire une autre, lance, avec satisfaction, le premier assistant-réalisateur Louis Bolduc.

Nous sommes dans l'île de Moriah Cay, près du village de George Town, dans les Bahamas. Un endroit paradisiaque, sorti tout droit d'une carte postale, où le réalisateur Robert Ménard tourne, jusqu'au 22 décembre, *L'enfant d'eau*. À l'invitation de la maison de production Videofilms, LE SOLEIL s'est rendu sur le plateau de tournage, la semaine dernière.

Le film nous plonge dans le journal de bord de Cendrille, 12 ans, sauvée de la noyade par le simple d'esprit Émile, après une catastrophe aérienne. Après avoir dérivé vers un destin insolite sur les flots bleus, ce couple de hasard se retrouve dans une île déserte, où il apprendra à se connaître, à s'apprivoiser, puis, à s'aimer.

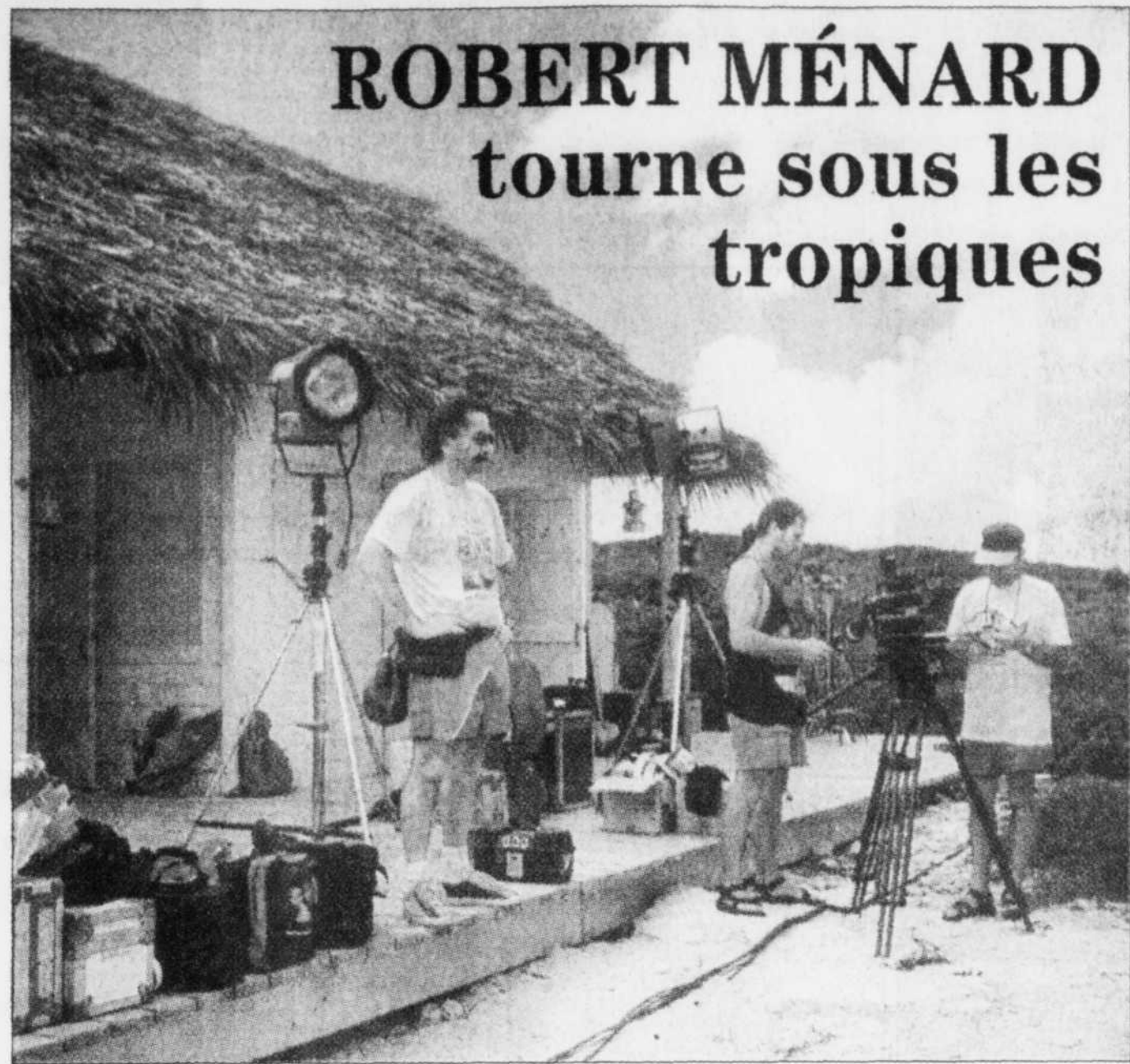
Rien à voir, laisse-t-on toutefois entendre, avec *Le lagon bleu* et une certaine Brooke Shields...

« C'est une histoire sur la solitude des gens. Ça ne ressemble à rien de ce qui s'est déjà fait au cinéma québécois. Tout le récit, construit en flash-backs, part de l'âme », raconte la scénariste Claire Wojas, attablée pour l'heure du lunch sous une tente.

Elle et Robert Ménard, compagnons de vie et de carrière, poursuivent sur la lancée d'une belle complicité qui dure depuis 10 ans, à l'époque de la télé-série *Un amour de quartier*.

La carrière cinématographique de Robert Ménard remonte au milieu des années 60. Le métier n'a plus de secrets pour lui. Il a touché à tout : photographie, caméraman, monteur, scénariste.

Comme producteur, il a été derrière plusieurs films qui ont marqué leur époque : *Parlez-nous d'amour*, *L'affaire Cof-*



Le réalisateur Robert Ménard et deux membres de l'équipe de tournage, Claude Beauchamp et Denis Gingras. Derrière eux, la maison construite pour les besoins du film, dans l'île de Moriah Cay.



Les deux interprètes principaux de « L'enfant d'eau », Marie-France Monette et David La Haye.

fin, *L'arrache-cœur*. Et plus récemment à la télévision, avec *Scoop II*. Réalisateur, il a signé le plus grand succès au box-office québécois, *Cruising Bar*, en 1989.

L'enfant d'eau est son cinquième long métrage. Ce sera quelque chose de très intimiste, explique-t-il. « Beaucoup d'émotions à l'état pur vont passer par les seuls regards entre Cendrille et Émile, les effleurements, les non-dits. Ça n'en fera pas pour autant un film lent, il se passe beaucoup de choses. »

A 3,5 millions \$, son budget n'a rien de mirobolant compte tenu des impératifs de production, dont le déplacement d'une cinquantaine de personnes aux Bahamas pendant 29 jours.

Lever et coucher tôt

À l'origine, Cuba avait été choisie comme lieu de tournage, mais le coût élevé des locations a forcé l'équipe à

mettre le cap sur Great Exuma, une île de 5000 habitants, à deux heures d'avion de Miami. Coup de veine incroyable car, au moment où le tournage débutait, la tempête tropicale Gordon faisait des ravages au pays de Fidel !

A une trentaine de minutes de route du paisible village de George Town, les « éclaireurs » ont découvert la perle : l'île inhabité de Moriah Cay, qui, selon une légende locale, serait hantée par l'esprit d'une jeune esclave, violée et tuée par ses maîtres, au XVIII^e siècle.

L'île a été prêtée gratuitement par les autorités de Great Exuma. On exigeait seulement qu'aucune trace du passage de l'équipe de tournage ne subsiste après son départ.

Le directeur artistique Jean-Baptiste Tard y a fait construire par des ouvriers locaux une maisonnette où Cendrille et Émile trouveront refuge. Le chantier n'a duré que cinq jours. Un véritable tour de

force : les gens du coin sont aux antipodes du modèle japonais. « No Move, No Hurt », peut-on d'ailleurs y lire sur des t-shirts...

Un tournage aux Bahamas, avouons-le, vaut mieux qu'un séjour sur une banquette de Terre-Neuve à faire un documentaire sur la chasse aux bébés phoques. Malgré tout, le boulot n'a rien d'une sinécure.

Debout vers 4 h 30 pour être sur le plateau dès 6 h. Tournage jusqu'à midi, puis, reprise jusqu'à 16 h (le soir tombe rapidement sous les Tropiques). Il faut se protéger non seulement contre le soleil, mais aussi contre les « sand flyers », des moustiques qui frappent en début et en fin de journée. Leur voracité n'a rien à envier à nos maringouins.

Le soir venu, les membres de l'équipe souper ensemble à George Town, après avoir piqué une tête dans l'océan. À l'occasion, Ménard et ses assistants en profitent pour visionner quelques « rushes », développés à Miami. En milieu de soirée, la plupart sont déjà au lit. Trois nuits de tournage sont également à l'horaire.

Cendrille et Émile

Presque tout le film repose sur les

épaules de David La Haye (*Blanche, Montréal PQ*) et Marie-France Monette, un petit bout de femme de 14 ans vue au cinéma dans *Matusalem*, et, à la télévision, dans *Watatatow*. Gilbert Sicotte et Monique Spaziani, dans le rôle des parents d'Émile, ainsi que Danielle Proulx complètent la distribution.

« Le personnage de Cendrille est autoritaire, elle ne se laisse pas marcher sur les pieds, raconte la jeune fille, à l'issue d'une journée de tournage. Comme si Émile était l'enfant et elle, l'adulte. »

Pour mieux camper le personnage d'Émile, David La Haye a visité plusieurs institutions psychiatriques. Malgré ce qu'on peut penser, la débilite ne s'improvise pas à l'écran. « Je ne pouvais pas partir de mon propre imaginaire. Il existe autant de déficients mentaux différents qu'il y a d'êtres humains normaux », explique-t-il, en entrevue au SOLEIL.

La commande est lourde pour le jeune acteur qui a fait ses débuts au cinéma en 1988, avec *Dans le ventre du Dragon*. « Je suis conscient que c'est le genre de rôle où ça passe ou ça casse », ajoute David La Haye.

La sortie de *L'enfant d'eau* est prévue pour l'été prochain.

« C'est une histoire sur la solitude des gens. Ça ne ressemble à rien de ce qui s'est déjà fait au cinéma québécois. Tout le récit, construit en flash-backs, part de l'âme. »

La scénariste Claire Wojas

4.99\$

ADMISSION GÉNÉRALE

SPECIAL D'AUTOMNE

matinée à prix réduit TOUS LES JOURS

Représentations débutant avant 18h

2.00\$

REPRÉSENTATION SPÉCIALE

Samedi et dimanche 12h30 - L'assise aux Galeries de la Capitale

FAMOUS PLAYERS

KURT RUSSELL **JAMES SPADER**

LA PORTE DES ÉTOILES

Tous les jours 13h10, 15h40, 19h15, 21h40

GALERIES DE LA CAPITALE

Consultez le Guide Horaire

PLACE CHAREST 529-9749

ST-GEORGES 228-7540 **IMPERIAL** 549-9022

GALERIES DE LA CAPITALE

Semaine du 02 au 08 Décembre '94

Richard et le Secret (G) Dolby

Tous les jours 12h40, 14h20, 15h55, 17h30, 19h00

Le Roi Lion (G) Dolby

Tous les jours 13h05, 15h10, 17h15, 19h15, 21h20

Sur les Traces du Père Noël (G) Dolby

Tous les jours 12h30, 14h45, 16h55, 19h10, 21h25

Lassie (G) Dolby V.F.

Sam. Dim. 12h30 Adm. Générale \$1.00

La Porte des Étoiles (G) Dolby V.F.

Tous les jours 13h10, 15h40, 19h15, 21h40

Star Trek 7 Generations (G) Dolby V.F.

Tous les jours 12h35, 14h45, 17h00, 19h20, 21h40

STAR TREK GENERATIONS

DEUX CAPITAINE. UNE SEULE DESTINÉE.

V.F. Tous les jours 12h35, 14h45, 17h00, 19h20, 21h40

Sam. Dim. 12h30, 14h45, 17h00, 19h20, 21h40

STE-FOY 556-0592

PLACE CHAREST 529-9749

IMPERIAL 549-9022

Entretien avec un Vampire (16+) Dolby

Tous les jours 13h00, 15h40, 19h00, 21h45

Représ. Sam. Dim. 13h00 annulées

STE-FOY 556-0592

2500 Boul. Laurier

Star Trek Generations (G) Dolby V.O.A.

Sam. Dim. 14h00, 16h30, 19h10, 21h30

Double Dragon (G) V.F.

Sam. Dim. 14h20, 16h20

Forrest Gump (G) V.F.

18h50, 21h35

Sur les Traces du Père Noël (G)

Sam. Dim. 14h10, 16h35, 19h00, 21h15

En Sem. 19h00, 21h15

CINEMA LIDO 837-0234

Consultez le Guide Horaire

IMPERIAL 549-9022

VOUS SENTEZ-VOUS AMOUREUX CE SOIR ?

WALT DISNEY PICTURES PRÉSENTE

LE ROILLION

NE MANQUEZ PAS LA SCÈNE MUSICALE DE QUATRE MINUTES TIRÉE DE

POCAHONTAS

et la chanson "Les couleurs du vent"

Tous les jours 13h05, 15h10, 17h15, 19h15, 21h20

GALERIES DE LA CAPITALE

5401 Boul. Des Galeries 628-2455

Consultez le Guide Horaire

IMPERIAL 549-9022

Chicoutimi

La Chanson

Nicole Croisille: étonner, toujours

QUÉBEC — On peut avoir oublié son visage, la couleur de ses cheveux (blonds) et de ses yeux (bleus rieurs). Après tout, elle n'est pas venue au Québec depuis plus de 10 ans. Mais en entendant les chansons *Un homme et une femme*, *Vivre pour vivre*, *Les uns et les autres*, vous la reconnaîtrez : ah ! c'est elle, Nicole Croisille !

par LOUISE LEMIEUX
LE SOLEIL

À l'aube de la soixantaine, Nicole Croisille déborde d'énergie, comme une débutante. « Au bout de 30 ans de carrière, il faut des projets chimériques. On ne peut faire du sur place dans ce métier. Il faut toujours étonner... »

Elle revient chez nous pour faire la promotion d'un disque compilation de 15 chansons, produit dans la collection « Les grandes chansons » des Productions Guy Cloutier.

La semaine dernière, en dépit d'un rhume carabiné, elle a fait les télévisions, les émissions de radio, accordé des entrevues aux médias écrits. « Je ne suis pas aveuglément confiante. Je ne suis pas venue au Québec depuis 10 ans, alors il faut que je recommence à amadouer le public. Je ne sais pas si je suis encore présente dans la mémoire des Québécois », avoue-t-elle humblement.

L'artiste revient chez nous avec des chansons vieilles de 15 ans, pourtant, en France, elle a continué de progresser. En fait, elle est

revenue à ses premières amours d'avant sa rencontre Lelouch-Barouch : le jazz, la comédie musicale, avec un petit détour vers le gospel et le plateau de tournage d'un film... de Claude Lelouch. Elle incarne le rôle de l'affreuse Mme Thénardier dans le film *Les misérables du XXe siècle*, dont la sortie est prévue en 1995.

En 1987, elle se fait plaisir, « pour tenter autre chose », avec un disque de jazz, en anglais, s'il vous plaît, *Croisille Jazzille*. De son propre aveu, « le disque n'a pas vraiment marché au Québec ».

En 1990, elle se transforme en producteur, déniche une chorale au Sénégal, et enregistre un autre album, à facture gospel cette fois, *Black et Blanche*. « Même si cet

album a été apprécié sur le plan artistique, commercialement, ce ne fut qu'un succès d'estime, dit Mme Croisille. Les Sénégalais m'ont beaucoup appris, poursuit-elle. J'ai retrouvé avec eux la vérité de chanter, chanter pour s'exprimer, en dehors de la réalité du show-business. »

L'expérience africaine l'accompagne encore. Le spectacle intime qu'elle propose aujourd'hui en France, *Croisille, Juste pour voix*, comprend deux musiciens et deux choristes africains. « Si je reviens sur scène au Québec l'an prochain, c'est ce que je vous proposerai », promet-elle.

Sans tambour ni trompette, juste à expliquer comme ça ce qu'elle devient professionnelle-



À l'aube de la soixantaine, Nicole Croisille admet que vieillir est encore plus difficile pour une artiste, parce que l'image passe par-dessus tout le reste.

ment, elle donne le goût de la revoir sur scène.

Mais d'ici là, elle doit « absolument » passer par New York, pour voir sur Broadway *Kiss of the Spider Woman*. Elle ambitionne de jouer dans la traduction française de l'oeuvre.

« Maintenant, dans le show-business, il faut se transformer en préproducteur, trouver des idées,

être à l'affût. Il faut trouver des projets chimériques. » Sa chimère n'est peut-être pas si loin de la réalisation : il y a deux ans, elle a bien tenu le rôle de la truculente Dolly Levi durant neuf semaines, dans *Hello Dolly*.

« Il faut toujours étonner... », répète Nicole Croisille. Elle a le mérite de pratiquer ce qu'elle prêche.

Pierre Bachelet, ou le charme de la sincérité

Au juste milieu se trouve le salut de la chanson. Elle se porte au mieux quand elle est intelligente sans être intello, agréable sans être raccolleuse. Échappant aux modes, parfois difficilement, toujours victorieusement, la voici, la chanson aimée, au bras de Pierre Bachelet !

une critique de RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Tout artiste a un public qui lui ressemble ; celui d'hier, au Capitole, était d'une rare intelligence — pas intello ! J'en suis ressorti en meilleurs termes avec la musique populaire et enrichi d'un nouvel ami.

D'ailleurs, Pierre Bachelet a le don de s'attacher les gens. Ses quatre musiciens lui sont fidèles depuis 12 ans. Tous ses fans, anciens ou récents, tiennent à lui !

Avec un filet de voix, un minimum de beauté et pas de gadgets, Bachelet plaît tout simplement, parce qu'il ne cherche pas à plaire à tout prix, à provoquer l'hystérie ou à forcer la réflexion : il est avec nous, il dit : « Présent ! »

Rien chez lui n'est excessif. Quand il incarne Van Gogh apprivoisant la folie, il le fait sans éclat, avec vérité. Bachelet est un grand acteur qui ne grossit jamais ses effets.

Signé Vincent (Van Gogh) lui a valu les premiers braves de la soi-

rée, de la part de ce public qui savait reconnaître infailliblement les meilleures chansons. Et à chaque fois, Bachelet en était vraiment touché, main sur le coeur.

Ca été pareil, quand il a chanté les *petites gens* de toutes les époques, ces exploités qui ont construit les cathédrales et les empires. « Les petites gens, on connaît la chanson. » On a beau être chanteur, cela n'empêche pas la modestie.

Avec sa gueule à la Brel et sa silhouette dégingandée de vieil ado, Bachelet sait rester naturel, relax, amical, intime. Et, sans en avoir l'air, sans l'annoncer, voilà qu'il nous amène, en nous prenant par la main, à réfléchir sur notre condition de « gardiens de la planète »...

Les p'tits matins décontractés de la fin de semaine...

Abonnez-vous :
647-3333 (Québec)
ou au 1-800-463-2362 (régions)
LE SOLEIL

SALTIMBANCO
CIRQUE DU SOLEIL

**DERNIÈRE PROLONGATION
JUSQU'AU 8 JANVIER**
(Relâche la semaine du 19 décembre)
AUX USINES ANGUS
(rue Rachel, entre Iberville et Saint-Michel)

Billets en vente aux comptoirs ADMISSION
(514) 790-1245 / 1-800-361-4595
Prix spéciaux pour groupes de 40 adultes et plus en semaine
(514) 522-9272

AVIS À NOS SPECTATEURS
Le Cirque du Soleil s'associe à la collecte de paniers de Noël de Jeunesse au Soleil. Nous vous invitons à apporter vos denrées non périssables.

L'ODYSSÉE BAROQUE:
10 ans de magie au Cirque du Soleil à la SRC, 11 décembre dès 19h

EATON MEDIACOM 92 CANADIEN PACIFIQUE
CKOI 96.9 FM PASSE PART LE SOLEIL CBC SRC MERCI 11.1

Le Festival
de Sciences et Génie

Le Festival de Sciences et Génie présente la 1^{re} édition du concours **humour**
François Morency
autres invités
Lévesque/Turcotte

date limite d'inscription:
20 janvier 95
pour information appelez au 556-2765

CHOI Bléue LESOLEIL cactus Bell Mobilité

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON
PLACE CHAREST MATINÉES \$4.99
Coin Du Pont et Charest - 529-9745
Consultez la chronique cinéma du JOURNAL

La Princesse des Cygnes
v.f. de "THE SWAN PRINCESS"
À l'affiche à Place Charest et Lido Lévis.

**"VOICI LE NOUVEAU CLASSIQUE
DU TEMPS DES FÊTES
QUE TOUT LE MONDE ATTENDAIT".**
Michael Medved, SNEAK PREVIEW

"Vous y croirez".
- Don Stotter, ENTERTAINMENT TIME-OUT

"Richard Attenborough est superbe... chaleureux, tendre, vrai... Le Père Noël est vivant".
- Garrett Glaser, KNBC-TV.

"Ça m'a fait croire au Père Noël".
- Bob Healy, SATELLITE NEWS NETWORK

"Un magnifique cadeau de Noël. Le Miracle de la 34e Rue m'a fait croire au père Noël".
- Pia Lindstrom, WNBC-TV

LE MIRACLE DE LA 34^E RUE
version française de MIRACLE ON 34TH STREET

PLACE CHAREST 529-9745
DuPont et Boul. Charest

CONSULTEZ LA SECTION OÙ ALLEZ À QUÉBEC

**"LA GUERRE" VA
DROIT AU COEUR,
UN FILM À VOIR.**
- Bonnie Churchill, NATIONAL NEWS SYNDICATE
ELIJAH WOOD - KEVIN COSTNER

the WAP
version française
LA GUERRE

VEUILLEZ CONSULTER LA SECTION OÙ ALLEZ À QUÉBEC.
Aussi à l'affiche au Lido, Lévis.

★★★★ (LA PLUS HAUTE COTE)
"THE PAGEMASTER" EST UN EXCELLENT FILM... UN VOYAGE SPECTACULAIRE."
- Joseph Zahn, KVVY RADIO, ST-LOUIS
MICHAEL CURTIZ

Richard
et le secret des livres magiques
version française de The Pagemaster

PLACE CHAREST 529-9745
DuPont et Boul. Charest

GALERIES DE LA CAPITALE
1401 Boul. des Galeries 529-2455

BUVEZ DE MON SANG ET VOUS VIVREZ ÉTERNELLEMENT
"Profondément provocant, intelligent et sexy. Tom Cruise et Brad Pitt sont magnifiques."
- Anne Rodhe, CFTO TELEVISION

**TOM CRUISE
ENTRETIEN
AVEC UN
VAMPIRE**
LES CHRONIQUES DES VAMPIRES
BRAD PITT
ET
CHRISTIAN SLATER

PLACE CHAREST 529-9745
DuPont et Boul. Charest

CINEMA LIDO 837-0234
Promenades Lévesque

ST-GEORGES 228-7540
51-Georges-de-Bourque

GALERIES DE LA CAPITALE
1401 Boul. des Galeries 529-2455

中華 Certificates-cadeaux en vente dès maintenant! 中華

LA NOUVELLE SERIE
HORIZONS DU MONDE EST PRÉSENTÉE
EYLAN SRI-LANKA
film commenté sur scène par Jacques Santon

CE SOIR 20h ET
DEMAIN APRES-MIDI 14h
Bonnes places disponibles
Commandes téléphoniques 670-9011

TELE 4
CJMF 93.3 fm

AU PALAIS MONTCALM
Billet 11 \$
Etudiants, personnes âgées et groupes 9 \$

À VENIR
Grèce, les 21 et 22 janvier
Égypte, les 25 et 26 février
Australie, les 22 et 23 avril

JOHN TRAVOLTA UMA THURMAN BRUCE WILLIS
PULP FICTION
EN VERSION FRANÇAISE
FICTION PULPEUSE

PLACE CHAREST 529-9745
DuPont et Boul. Charest

CINEMA LIDO 837-0234
Promenades Lévesque

PIRAMAX ALLIANCE

16 ANS +
"FAIT PARAÎTRE 'SPEED'
COMME UNE BALADE
CHEZ GRAND-MÈRE!"
- ENTERTAINMENT TIME-OUT SYNDICATE

JEAN RENÉ DANS UN FILM DE LUC BÉSSON
LE PROFESSIONNEL
version française de THE PROFESSIONAL

PLACE CHAREST 529-9745
DuPont et Boul. Charest

CINEMA LIDO 837-0234
Promenades Lévesque

LE CLAP 680-CLAP
2500 Ch. Ste-Foy Ste-Foy

La Littérature

Jean Beaunoyer signe la biographie d'une star internationale

Un nouveau souffle anime Alys Robi

MONTREAL — Chère Alys! Elle a l'oeil vif, étonnamment vif, avec parfois des étincelles de joie comme on en voit briller dans le regard des petites filles. Et puis, sans préavis, l'expression se transforme. Elle relève la tête, la main suit le geste en un mouvement convenu, son sourire redevient celui de la star internationale de la chanson, la première sans doute que le Québec ait connue, Lady Alys Robi.

par ANNE-MARIE VOISARD
LE SOLEIL

Enfant, elle s'appelait Alice Robitaille. C'est à Saint-Sauveur, rue Morin, qu'elle est née, le 3 février 1923, dans une petite maison à trois lucarnes, située non loin de chez Roger Lemelin. Plus tard, elle a habité rue Marie-Louise, ensuite Sainte-Thérèse, au coin



«Fleur d'Alys», la nouvelle biographie que signe Jean Beaunoyer, paraît chez Leméac.

d'Alley, et non pas Aleyr, malgré ce qui est dit dans *Fleur d'Alys*, sa biographie que vient de signer Jean Beaunoyer, chez Leméac. Quant à l'Académie Notre-Dame, son alma mater, prière de noter qu'il s'agit de l'école Saint-Malo, rue Marie-de-l'Incarnation.

Tendre et violente

Autres temps, autres noms. Dans ce restaurant tunisien de l'Est de Montréal, où elle m'a entraînée cette semaine, parce que la crème brûlée y est meilleure que chez Maxime, à Paris —là où Maurice Chevalier l'avait introduite—, le décalage n'a plus d'importance. Alice/Alys. Tendre et violente. On la connaît. Et on l'aime. A cette table, avec Jean Beaunoyer, le même qui est journaliste à *La Presse*, se sont déroulées les entretiens —sur fond d'archives, coupures de journaux...— qui ont donné naissance à ce livre, le troisième, après *Un long cri dans la nuit* (Edimag, 1990), et *Alys Robi, ma carrière et ma vie* (Quebecor, 1980).

A chaque fois, c'est la même chose, un nouveau souffle pour la

vedette qui ne demande pas mieux que de garder le contact avec son public. Et cette année qui s'achève est un grand cru pour elle. Demain soir, un rappel aux nostalgiques de *Tico Tico*, elle sera à l'auditorium du couvent Sainte-Marie des Anges, à Charlesbourg (réservations au 623-1515). Les profits iront à la fondation REVHVI (Ressource pour les élèves vivant avec un handicap visuel et/ou intellectuel).

Le 31 décembre, pour passer l'année, elle se produira à «L'autre

Son visage s'anime pour évoquer son premier amour Olivier Guimond, l'amant délicat

bar» de Montmagny et aimerait bien, sur le chemin du retour, faire un arrêt à Robert-Giffard qui restera toujours, dans sa tête et son cœur, Saint-Michel-Archange, l'asile des fous.

Ma vie privée

Juste avant, nous avions parlé du «Coffret d'or», un projet qui lui est cher et pour lequel, en femme d'affaires, elle négocie avec RCA. Son répertoire, de *Summertime* à *Laissez-moi encore chanter*, devrait ainsi nous être rendu. Cela, en même temps, elle l'espère, que la série, prévue l'automne prochain à TVA, dont le scénario est l'oeuvre de Denise Filiatrault.

«J'en suis fière, mais très bouleversée», dit Mme Robi qui n'a pu voir que deux épisodes sur quatre, consacrés à l'enfance et aux premiers succès. Les autres qui racontent «les romans d'amour et l'hospitalisation» —le rôle est tenu par Joëlle Morin, la fille de Margot Campbell—, elle n'est pas sûre encore de pouvoir les regarder... «C'est très intime, vous savez. Et c'est ma vie privée.»

Plus tôt, à l'heure de l'apéritif, elle parlait de l'espagnol qu'elle a perfectionné à Paris, de l'anglais, du portugais, de l'italien qu'elle sait aussi. Et brusquement ça l'a ramenée à l'échec de son mariage, à cet enfant, dont elle rêvait, et qu'elle a perdu, elle le croit, par la faute d'un homme. «Alys Robi, dit-elle, a été une femme battue.»

Le visage s'adoucit pour évo-



Alys Robi ne demande pas mieux que de garder le contact avec son public. Et cette année qui s'achève est un grand cru pour elle. Demain soir, elle sera à l'auditorium du couvent Sainte-Marie des Anges tandis que le 31 décembre, pour passer l'année, elle se produira à «L'autre bar» de Montmagny.

quer ensuite son premier amour, Olivier Guimond, l'amant «délicat». Un certain Lucio est venu aussi qui a fait faux bond et Rose Ouellette, dite la Poune, estime que la belle Alys n'a plus jamais été la même.

L'enfer sur terre

Bien sûr, il y a eu cet accident de Californie: «J'ai évité une vanne, j'ai frappé un arbre, je me suis défoncée le crâne.» Nous arrivons au début de 1948. Alys avait atteint les sommets: Montréal, Toronto, New York, Hollywood, Paris, Londres, le Mexique, la Hollande, 32 pays où elle a chanté. Commence la descente aux enfers. Robert-Giffard, l'hôpital psychiatrique, les électrochocs, la lobotomie. Rien n'est inventé et pour être sûre qu'on va la croire, elle demande qu'on touche les cicatrices.

Cinq ans d'enfermement, il lui

en a fallu du courage, de la force, pour affronter à visage découvert ceux, parmi ses fans d'hier, qui osaient la traiter de «mentale».

La petite Alice avait quatre ans quand elle a commencé à chanter

Encore aujourd'hui, il y a cette inquiétude qui demeure. Cette affirmation, qui est en réalité une question dictée par la peur: «Je ne suis pas folle.» Sans compter qu'à son âge, le corps commence à être fatigué. Ses jambes la font souffrir. Son cœur est malade.

Passe une Jaguar devant la vitri-

ne. Alys Robi est sensible aux autos de luxe et cela suffit pour rallumer l'étincelle dans ses yeux. Sa poupée fétiche, avec une tête de porcelaine fraîchement réparée, lui sera rendue pour Noël. C'est le cadeau de l'éditeur Leméac, un cadeau qui la conduit à l'enfance qu'elle n'a pas eu le temps d'avoir. Elle le dit sans amertume et reconnaît en son père, Napoléon, sapeur-pompier et lutteur dans ses loisirs, le meilleur gérant qu'il fut possible d'avoir.

Fermer le livre

N'empêche! La petite Alice avait quatre ans quand elle a commencé à chanter. Il y eut les talents Catelli à CHRC, puis les spectacles dans les salles de Québec, à commencer par *La Tour* —M. Beaunoyer parle du «gymnase

Latour» —mais on trouve bien d'autres erreurs qui l'amènent, par exemple, à confondre allègrement «mystifier» et «mythifier», ou encore à penser qu'on peut choisir entre plusieurs alternatives.

Quoi qu'il en soit, à 12 ans, Alys Robi avait chanté, dit-elle, «dans tous les théâtres de la ville, y compris au Capitole». Et c'est pourquoi, à peine entrée dans l'adolescence, elle est partie, emportée par son ambition d'atteindre la gloire. La suite, on la connaît. Elle est décrite dans *Fleur d'Alys*, qui établit un parallèle, non dépourvu d'intérêt, avec l'histoire du Québec.

Ce qui n'est pas dit cependant, c'est que la star n'a pas renoncé pour autant à tous ses rêves. Elle aimerait bien, par exemple, revenir à Québec pour «fermer le livre».

FAMOUS PLAYERS

La plus "grosse" comédie des Fêtes.

TIM ALLEN

WALT DISNEY PICTURES Présente

SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL

WALT DISNEY PICTURES Présente. Conjointement avec HOLLYWOOD PICTURES. TIM ALLEN "SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL" Une Production de OUTLAW JUDGE REINHOLD. Wendy Crewson, David Krumholtz, Peter Boyle. Producteurs: RICHARD BAKER, RICK MESSINA, JAMES MILLER. Exécutif: LEO BENVENUTI, STEVE RUONICK. Réalisé par: JOHN PASQUIN. Scénario: BRIAN REILLY, JEFFREY SILVER, ROBERT NEWMYER.

Tous les jours 12h30, 14h45, 16h55, 19h10, 21h25. Sam. Dim. Mardi 14h10, 16h35, 19h00, 21h15. En Semaine 19h00, 21h15.

Consultez le Guide Horaire

PLACES CHARENT 529-9749 Dupont et Boul. Charent. ST-GEORGES 228-7540 St-Georges-de-Beauce. CINEMA LIDO 837-0234 Promenades Léves-Lauron. IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi.

GALERIES CAPITALE 5401 Boul. Des Galeries 638-2488. STE-FOY 666-0692 2500 Boul. Laurier.

QUÉBEC 94 12 au 29 DÉCEMBRE

Pour votre party du temps des fêtes, à vous de choisir le rythme!

LES LUNDIS, MARDIS ET MERCREDIS YESTERDAY... LES BEATLES LE SPECTACLE ORIGINAL. LES JEUDIS ET VENDREDIS LA BOTTINE SOURIANTE ET MARC DUPRE (1ère partie).

THÉÂTRE CAPITOLE

YESTERDAY...LES BEATLES BILLETTS: 22.50\$ / Divertissement: 40.50\$

RÉSERVEZ MAINTENANT 694-4444 EXTERIEUR DE QUÉBEC 1-800-261-9903

LA BOTTINE SOURIANTE BILLETTS: 35\$, 33\$, 29\$, 25\$ / Divertissement: 60\$

CITF 167-1111. TELE 4. LE THÉÂTRE. IL TEATRO.

« Sur les traces du père Noël » L'habit fait le moine

Rarement la traduction des titres de films rend justice à l'original. Prenez *Sur les traces du père Noël*. *The Santa Clause* que ça s'appelle en anglais. Ce jeu de mots, obtenu grâce à l'ajout d'un E majuscule, renvoie en droite ligne au propos de ce comédie fantaisiste: la clause piège d'un contrat qui confère le titre officiel de père Noël à celui qui revêt le costume du légendaire personnage. Barbe blanche et gros ventre en prime!

une critique de NORMAND
PROVENCHER
LE SOLEIL

C'est ce qui arrive à Scott Calvin (Tim Allen), la nuit du 25 décembre, lorsqu'il le surprend sur le toit de sa maison. Tellement surpris le bonhomme, qu'il se tue en tombant...

Scott, sous l'insistance de son fils Charlie (Eric Lloyd), enfonce ses vêtements pour se retrouver, de fil en aiguille, investi de la mission d'aller distribuer les étrennes à sa place. Une visite au pôle Nord et à ses amis lutins vient compléter la tournée.

Mais cette nuit mémorable aura des suites. L'apparence de Scott se met à changer. Il prend des kilos à une vitesse fulgurante, a beau se raser le matin qu'une grosse barbe blanche réapparaît l'après-midi. Qu'il le veuille ou non, il est devenu le vrai père Noël!

Vedette de la série télévisée *Home Improvement*, Tim Allen est en train de s'ériger un pont d'or vers Hollywood avec le succès montre que connaît son film depuis sa sortie, il y a seulement deux semaines. Après *Le Roi Lion*, voilà une belle et lucrative façon de terminer l'année pour les bonzes de Disney.

Destiné d'abord et avant tout aux enfants, *Sur les traces du père Noël* a été écrit par deux « stand-up » comiques, dont l'humour noir a été revu et corrigé par le réalisateur John Pasquin, lui aussi issu du monde de la télé. Ce qui n'empêche pas beaucoup des gags de tomber à plat. Cette lacune est heureusement compensée par de nombreux effets spéciaux dits numériques, qui permettent à notre père Noël, faute de cheminées, de pénétrer dans les maisons par de minuscules tuyaux. La métamorphose de Tim Allen en ventripotent personnage vaut également le coup d'oeil.

Ce petit film sans prétentions trouvera peut-être de quoi faire sourire les plus grands, voire même de les faire retourner à une époque où les psychologues ne croyaient pas qu'il était néfaste pour les enfants de croire au père Noël.

Dernier détail qui renvoie de nouveau à la version doublée: la voix de Tim Allen est celle d'Yves Corbeil. D'où cette bizarre et agaçante impression de Roue de fortune ou de réclame de margarine. Qu'importe, ce n'est guère suffisant pour gâcher le plaisir d'une belle sortie en famille.

SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL (v.f. de « *The Santa Clause* »). Comédie fantaisiste réalisée par John Pasquin. Prod.: Brian Keilly, Jeffrey Silver et Robert Newmyer. Scén.: Steve Rudnick et Leo Benvenuti. Mus.: Michael Convertino. Avec Tim Allen, Eric Lloyd, Judge Reinhold, Wendy Crewson et Peter Boyle. 1h37. Au Cinéplex Charest, Galeries de la Capitale, Sainte-Foy et Lido.

« Le professionnel » Besson rate son entrée américaine

Le réalisateur Luc Besson occupe une place à part dans le paysage cinématographique français. Ce jeune homme fait figure de dieu vivant auprès du public et de la critique. Tous ses films, *Le dernier combat*, *Subway*, *Le grand bleu*, *Nikita* et *Atlantis*, ont créé l'événement. Comme un gamin à l'étroit dans son carré de sable, Besson a décidé d'aller jouer dans la cour des grands. Les Américains s'entend, ceux à qui on n'avait de cesse de le comparer.

une critique de NORMAND
PROVENCHER
LE SOLEIL

La firme Columbia, consciente de son immense talent et désireuse de profiter du succès relatif du « remake » de *Nikita*, a décidé de lui faire confiance pour l'adaptation en terre d'Amérique de son *Léon*. Les producteurs lui ont toutefois préféré le titre *The professional*.

Léon (Jean Reno) pourrait être le cousin de Victor, ce « nettoyeur » (lire tueur à gages) laissé pour mort dans *Nikita*. Il vit seul dans un appartement miteux de New York. Entre deux contrats à la solde d'un patron de resto italien (Danny Aiello), ce « Monsieur Net » ne vit que de routines: faire prendre l'air à sa plante, boire son lait comme ça lui plaît, passer ses nuits assis dans un fauteuil, avec ses lunettes fumées.

Lorsque la jeune Mathilda (Natalie Portman), 12 ans, viendra cogner à sa porte, en pleurs, après qu'un inspecteur de police corrompu (Gary Oldman) eut assassiné toute sa famille, Léon ne se doute pas que sa vie est à la veille de changer radicalement. Lui, l'idiot à



Le tueur à gages Léon (Jean Reno) enseigne les rudiments de son métier à sa jeune protégée, Mathilda (Natalie Portman), dans « *Le professionnel* », qui marque les débuts au cinéma américain du cinéaste français Luc Besson.

la gâchette, devra maintenant prendre charge de cet oiseau blessé, à la fois si vulnérable et si déterminé à apprendre de lui l'art de la vengeance.

Indéniablement, avec *Léon* — *Le professionnel*, Besson fait encore la preuve de la puissance de son style. Il possède cette qualité rare d'être capable de raconter une histoire. Dès les premières images, le spectateur néophyte s'aperçoit tout de suite qu'il a affaire à un virtuose de l'image, comme peuvent l'être deux collègues de sa génération, Quentin Tarantino et Atom Egoyan.

Sauf que pour la première fois de sa carrière, Besson montre des signes d'essoufflement. S'il se distingue des films d'action américains par son esthétisme, son *Léon* n'a malheureusement pas grand-chose à dire, à travers toutes ces scènes de violence, de fusillades et d'explosions, amplifiées par les

claviers omniprésents et stressants de son vieux collaborateur, Eric Serra. Par moment, il y a même du Rambo dans l'air, principalement dans la dernière partie où Besson, comme s'il avait voulu plaire à tout prix au public américain, largue la grosse quincaillerie. Risible.

Jean Reno, qui a été de tous les films de Besson, sauf *Atlantis* (normal, il n'y avait que des poissons...), n'a pas l'étoffe ni le charisme pour supporter sur ses épaules un film d'une telle ambition. Gary Oldman, de son côté, a beau se faire craquer toutes les vertèbres du corps après avoir gobé ses comprimés d'« ice », il arrive à un moment où, dommage pour lui, le grand écran regorge de psychopathes de service. Seule la jeune

Natalie Portman apporte une note positive à l'oeuvre d'un cinéaste qu'on a connu plus convaincant.

Les dernières informations laissent entendre que *Le professionnel* est boudé par le public nord-américain. Il en va autrement en France, où le film est sorti à la mi-septembre. Malgré de mauvaises critiques, Léon a affiché en seulement un mois à Paris plus d'entrées que *La liste de Schindler* en 32 semaines! Au moment d'écrire ces lignes, le nettoyeur Léon a sûrement liquidé les autres concurrents, dont le numéro un, *Quatre mariages et un enterrement*.

Faut le faire! Quand on vous dit que Besson est un phénomène chez nos cousins français.

LE PROFESSIONNEL (v.f. de « *The Professional* »). Drame policier écrit et réalisé par Luc Besson. Prod.: Patrice Ledoux. Mus.: Eric Serra. Avec Jean Reno, Natalie Portman, Gary Oldman et Danny Aiello. 1h47. Au Cinéplex Charest et au Clap (jusqu'au 2 février).

Un choix "J" pour un JEZ

LE SOLEIL, CHOI 98,1 FM et JEZ vous offrent 10 manteaux de cuir

Pour gagner le vôtre, c'est facile. Écoutez le POINT J à CHOI 98,1 FM entre 8h et 8h15 en semaine. Inscrivez le CHOIX J du jour, vos coordonnées et postez le tout à:

LE SOLEIL / CHOI / JEZ
Case postale 8080, Ste-Foy (Québec) G1V 4S5

À tous les jours, entre le 5 décembre et le 16 décembre, Jack et John feront une pige au sort parmi tout le courrier reçu. Si votre CHOIX J est exact, vous gagnez un superbe manteau de cuir d'une qualité insurpassable de la collection JEZ!

Valeur totale des prix: 6,520\$

Les gagnants seront connus sur les ondes de CHOI 98,1 FM, dès le 5 décembre du lundi au vendredi entre 8h et 9h. Les gagnants du 5 au 9 décembre mériteront un manteau pour femme, grandeur 5 ans; les gagnants du 12 au 16 décembre mériteront un manteau pour homme, grandeur 42. Un coupon par enveloppe. Seuls les foyers entièrement reproduits à la main seront acceptés. Date limite pour la réception du courrier: 15 décembre, minuit. Les règlements sont disponibles au quotidien LE SOLEIL et à CHOI 98,1 FM.

Créations *Le J*
Génération bien-être

CHOI 98,1 FM
LE SOLEIL

Nom: _____
Adresse: _____
Tél. rés: _____
CHOIX J du jour: _____
Date: _____ Tél. bur: _____ Code: _____

Déjà 125 000 disques vendus!



« C'est vraiment extraordinaire... Bravo, bravo, Beau Dommage a réussi son pari. »
Isabelle Guilbeault, CKAC

"The most awaited album of the decade! It has all the wonderful trademark harmonies and songwriting that Beau Dommage was known for."
Caroline Van Vlaardingen, CFCF 12

« Heureusement que j'ai pris la peine d'écouter le nouveau Beau Dommage... De l'écouter jusqu'à ce que je tombe de ma chaise tellement je le trouve bon, rafraîchissant, bien fait et trippant. »
Nathalie Petrowski, La Presse

« Les mélodies fortes sont partout, inévitables et très inspirées... Travail impeccable sur toute la ligne. »
Laurent Saulnier, Voir

« C'est toujours ce son de Beau Dommage qu'on apprécie toujours... Y'a beaucoup de chansons qui m'ont fait craquer. »
Valérie Letarte, TVA

« Ce cadeau de fête, c'est un nouvel album avec onze nouvelles chansons, de jolies ballades comme avant, comme s'ils ne s'étaient jamais quittés... »
Francine Grimaldi, CBF

"This is the classic Beau Dommage sound, which is a sound built around multi-part harmonies, great tunes and wonderfully evocative made-in-Montréal lyrics."
Brendan Kelly, CBC MA

« Ils ont beaucoup de choses à dire avec encore plus de maturité, tant dans leurs propos que dans leur musique. Bravo Beau Dommage, merci pour ce beau cadeau. »
Marie-Lise, CIEL-MF

« Du pur, du vrai Beau Dommage. »
Sylvain Cormier, Le Devoir

« Y'a deux ans que je n'ai pas eu un coup au coeur aussi évident pour un disque à la première écoute. C'est léché, c'est raffiné, c'est du vrai bon Beau Dommage... Les mélodies sont parfaites... Vraiment, là je suis emballé. A+, et pas à peu près à part ça! »
Jean Brouillard, CHIK FM

À QUÉBEC, achetez les superbes cuirs JEZ chez:

BRISSOT
boutique

Place Ste-Foy • 653-2229
Galeries de la Capitale • 627-4370
Galeries Chagnon • 837-4477

Le PRIVÉ
VETEMENTS HAUT DE GAMME

Place de la Cité • 657-7291
3930, boul. Hamel • 871-9039
Atelier Réparation • 871-1560

FORTIN
JEAN-PAUL

Place Laurier • 651-4952
Galeries de la Capitale • 627-5327
Place de la Cité • 654-0314
Place Québec • 529-1223

Un nouveau disque. 11 nouvelles chansons.

Une présentation **BANQUE NATIONALE**

SPECTRA

LE SOLEIL

TVA

SELECT

LE SOLEIL

Le Disque

Musiques de Noël : des nouveautés anciennes

QUÉBEC — Le raz-de-marée annuel des albums du temps des Fêtes a laissé ses traces aux comptoirs des disquaires. Parmi les dizaines de nouveaux produits qui reprennent la plupart du temps les mêmes titres, se trouvent parfois des nouveautés... fort anciennes, ce qui devient quasi normal quand il s'agit des célébrations de fin d'année.

par MARTINE R. CORRIVAUT
LE SOLEIL

C'est le cas, par exemple, de ces deux disques compacts réalisés par Analekta à partir de repiquages techniquement épurés d'enregistrements de grandes voix et de grands orchestres canadiens, conservés par la division de la musique de la Bibliothèque nationale, à Ottawa.

Fort intéressantes curiosités musicales et sonores, *Les grandes voix du Canada chantent Noël* et *Great Voices of Canada sing Christmas* réunissent 34 titres gravés depuis le début du siècle par des artistes qu'on ne connaît plus aujourd'hui, malgré les carrières internationales que faisaient alors, par exemple, Paul Dufault qui chanta en Australie, en Chine et au Japon, Portia White ou Deanna Durbin. Raoul Jobin, pour sa part, n'a pas encore sombré dans l'oubli.

Ces deux disques sont les quatrième et cinquième éléments d'une collection amorcée par les recherches de Renée Maheu autour de Raoul Jobin, Emma Lajeunesse et autres voix du Canada français d'hier. C'est le plus intéressant pour les francophones, malgré une allure hétéroclite qui fait se voisiner La Bolduc et Gérard Lajoie, Raoul Jobin, le Quatuor Alouette, André Lamarre, Joseph Saucier et Paul Dufault. On remarquera les différences d'interprétations, par exemple, le *Dans cette étable*, plus « carrée » que ce que l'on entend aujourd'hui, par Joseph Saucier, enregistré en 1910.

Par curiosité, on s'amusera aussi à comparer le Minuit, chrétiens! de Raoul Jobin ou du Quatuor franco-américain et sa version anglaise *O Holy Night* par Florence Easton, en 1924.

Anciens contemporains

Vraiment ancrés dans le véritable esprit de Noël, deux nouveaux disques compact, celui de l'Ensemble Claude Gervaise de Montréal et celui du Choeur Les Rhapsodes, de Québec, offrent des moments de pure beauté. Sur le premier, la mezzo-soprano Josée Novembre et l'ensemble d'instruments anciens que dirige Gilles Plante proposent une vingtaine de Noëls dont certains datent d'aussi loin que le Moyen Âge. Les airs traditionnels français voisinent des chants tirés des répertoires croate, tchèque, tyrolien, suédois, polonais, portoricain, espagnols et anglais, avec quelques anonymes et le *Jesus ah-tonnia*, une traduction huronne attribuée au Père Brébeuf.

Le Choeur des Rhapsodes, avec la soprano Luce Vachon comme soliste, présente une harmonieuse sélection d'airs connus, cantiques et chants profanes, mais aussi des découvertes empruntées aux répertoires étrangers comme ce superbe *Lobt Gott, ihr Christen* ou le *In Dulci Jubilo*, où la voix de Luce Vachon se coule avec un plaisir pas toujours très religieux mais agréable à entendre.

Modernités insolites

Avec La Bande Magnétique, le Ballroom Orchestra et Vox, ou avec les Canadian Brass, c'est le côté plutôt frivole de la période des Fêtes qui est souligné. Le titre, *Qui sera le Père Noël*, donne déjà le ton de ce que l'on trouvera avec La Bande Magnétique, qui ne recule devant aucune insolence pour provoquer un sourire amusé ou un agacement vaguement choqué.



Parmi les dizaines de nouveaux produits qui reprennent la plupart du temps les mêmes titres, se trouvent parfois des nouveautés... fort anciennes, ce qui devient quasi normal quand il s'agit des célébrations de fin d'année.

Vox est un quatuor montréalais qui chante le « hit parade » commercial habituel à cappella, sur un disque où un grand orchestre propose des versions de différentes longueurs, souvent arrangées par Roger Pilon, de succès tirés du même répertoire. Quant aux Canadian Brass,

eux aussi empruntent au répertoire archi-populaire mais se permettent des fantaisies avec le Canadian Brass Jazz All-Stars, le flûtiste James Galway, le guitariste Angel Romero, un chœur d'enfants et un ténor, Jerry Hadley, avec sa version insolite de l'Ave Maria de Schubert.

En bout de ligne, puisque Noël est la fête des enfants, rien n'est plus indiqué que le tout récent DC de la violoniste Angèle Dubeau, *La ronde des berceuses*, où l'on trouve un tendre pot-pourri de chansons enfantines harmonisées par François Dompierre.

Sous une pochette où la

mignonne petite Marie, la fille de la violoniste, tient son violon comme une « pro », sa maman interprète en toute simplicité une sélection d'airs connus du répertoire des plus grands violonistes, sélection qui fera plaisir aux plus grands comme aux plus petits des mélomanes.

4 NOUVELLES REPRÉSENTATIONS

AU THÉÂTRE CAPITOLE

JEUDI 16 MARS 20H

VENDREDI 17 MARS 20H

SAMEDI 18 MARS 17H ET 21H

**5000 NOUVEAUX BILLETS
EN VENTE DÈS
AUJOURD'HUI À 9H**

694-4444

R
RATED

18
ANS +

TAXI

Patrick Huard

THÉÂTRE CAPITOLE

Billetech
ADMISSION
FRAIS DE SERVICE EN SUS

TÉLÉ 4

CHIK 98.9
RADIO ÉNERGIE

Production:
22
Somme 22 inc.

«Lady Macbeth de Mtsenk» de Chostakovitch

Oeuvre choc pour ouvrir la saison radiophonique du Met

QUÉBEC — Les radiodiffusions du Metropolitan Opera commentent samedi prochain avec une oeuvre choc : *Lady Macbeth de Mtsenk* de Chostakovitch.

par MARC SAMSON
collaboration spéciale

Le grand théâtre lyrique new-yorkais met à l'affiche pour la toute première fois de son histoire ce chef-d'oeuvre de l'opéra du XXe siècle, mis au ban par Staline quelques mois après sa création à Leningrad en 1934. Autant le contenu musical que la scénographie (mise en scène, décors, costumes) — la plus extravagante, la plus « flyée » qu'il m'ait été donnée de voir — ont secoué le public conservateur du Met.

A cette nouvelle production s'ajoutent celles d'ouvrages moins provocants : *Madama Butterfly*, *Pelléas et Mélisande*, *Simon Boccanegra*, l'un des opéras parmi les moins facilement accessibles de Verdi.

Si la présentation renouvelée de ces ouvrages n'a aucun impact visuel sur les auditeurs, elle suppose par contre une lecture musicale plus approfondie en raison des nombreuses répétitions qui s'y rattachent, contrairement aux reprises des autres opéras inscrits au répertoire.

Puccini, Verdi, Mozart

Ce répertoire repose principalement sur Puccini (*Turandot*, *Bohème*, *Tosca*, en plus de *Madama Butterfly*), Verdi (*Rigoletto*, *Traviata*, lesquels s'ajoutent à *Boccanegra*) et Mozart (*Don Giovanni*, *Les Noces de Figaro*, en complément d'*Idomeneo*).

James Levine, le directeur artistique du Met, s'est attribué la part du lion alors qu'il dirigera sept des 20 retransmissions, dont les nouvelles productions de *Pelléas* et de *Boccanegra*. Pas si mal pour un chef d'orchestre dont on répète que les relations avec la haute direction ne se maintiennent pas au beau fixe, et que les rumeurs veulent qu'il quitte éventuellement la maison.

Le Met soulignera le cinquantenaire de la création de *Peter Grimes* en remettant ce Benjamin Britten à l'affiche après quelques années d'absence. Il reprendra également *The Ghosts of Versailles* du compositeur américain John Corigliano, triomphe surprise de la saison 1991-1992.

Pendant ce temps, le répertoire allemand se limitera à *Parsifal* et



Plácido Domingo chantera le rôle titre d'*Idomeneo* de Mozart, dans la scénographie de Jean-Pierre Ponnelle.

Pavarotti et Domingo

Quant aux deux megastars du Metropolitan, Pavarotti et Domingo, leurs admirateurs les retrouveront au cours de cette saison radiophonique. Si le premier se limitera à *Cavaradossi* dans *Tosca*, le second chantera les rôles titres

d'*Idomeneo* (sa première incursion dans le répertoire mozartien dans ce théâtre) et de *Parsifal*, ainsi qu'*Adorno* dans *Simon Boccanegra*. Une autre superstar y a fait sa rentrée cette année, Kiri Te Kanawa en *Arabella*, mais cet opéra ne figure pas au répertoire radio-

phonique.

Parmi les débuts à surveiller, soulignons ceux du baryton-basse Bryn Terfel (prononcer TERvel) en *Leporello* de *Don Giovanni* et de la mezzo Jennifer Larmore (en *Rosina* du *Barbier de Séville*).

Enfin, les Canadiens se font rares dans les distributions de ces samedis après-midi. On y retrouvera seulement Teresa Stratas en *Marie-Antoinette* dans *The Ghosts of Versailles* — où Gino Quilico reprendra également son rôle de *Figaro* — et en Liu de *Turandot*.

La liste des chanteurs canadiens rattachés au Metropolitan pour 1994-1995 comprend notamment le ténor Richard Margison, la soprano Tracy Dahl et le «vétéran» Louis Quilico, tous trois absents de ces retransmissions radiophoniques.

Le calendrier

Voici la liste des opéras qui seront radiodiffusés d'ici le 22 avril, avec les principaux interprètes. Toutes les émissions devraient commencer à 13 h 30.

10 décembre — *Lady Macbeth of Mtsenk* de Chostakovitch. Avec Maria Ewing, Vladimir Galouzine, Mark Baker, Sergei Koptchak. Direction : James Conlon. (13h)

17 décembre — *Rigoletto* de Verdi. Avec Sumi Jo, Wendy White, Ramon Vargas, Juan Pons, Sergei Koptchak. Direction : Christian Bada.

24 décembre — *Don Giovanni* de Mozart. Avec Sharon Sweet, Patricia Schuman, Hei-Kyung Hong, Jerry Hadley, James Morris, Bryn Terfel, Sergei Koptchak. Direction : Leopold Hager.

31 décembre — *Peter Grimes* de Britten. Avec Renée Fleming, Anthony Rolfe Johnson, Thomas Stewart. Direction : James Conlon.

7 janvier — *Madama Butterfly* de Puccini. Avec Galina Gorchakova, Wendy White, Richard Leech, Dwayne Croft. Direction : Daniele Gatti.

14 janvier — *Die Fledermaus* de Johann Strauss. Avec Anne Evans, Harolyn Blackwell, Hanna Schwartz, Stanford Olsen, Herman Prey, Wolfgang Brendel. Direction : Herman Michael.

21 janvier — *L'Elisir d'Amore* de Donizetti. Avec Ruth Ann Swenson, Jerry Hadley, Lucio Gallo, Paul Plishka. Direction : Edoardo Muller.

28 janvier — *Le Nozze di Figaro* de Mozart. Avec Carol Vaness, Dawn Upshaw, Delores Ziegler, Dwayne Croft. Direction : James Levine.

4 février — *Cavalleria Rusticana* de Mascagni. Avec Maria Guleghina, Kristjan Johansson, Bruno Pola. & Pagliacci de Leoncavallo. Avec Daniela Dessi, Nicola Martinucci, Leo Nucci. Direction : Christian Bada.

11 février — *Turandot* de Puccini. Avec Gwyneth Jones, Teresa Stratas, Michael Sylvester, Paul Plishka. Direction : Nello Santi.

18 février — *Il Barbiere di Siviglia* de Rossini. Avec Jennifer Larmore, Stanford Olsen, Thomas Allen, Enzo Dara, Nicolai Ghiaurov. Direction : David Atherton.

25 février — *La Traviata* de Verdi. Avec Veronica Villarroel, Frank Lopardo, Roberto Frontali. Direction : John Fiore.

4 mars — *Der Rosenkavalier* de Richard Strauss. Avec Mechthild Gessenfort, Anne Sofie von Otter, Heidi Grant Murphy, Stanford Olsen, Gottfried Hornik, Franz Hawlata. Direction : James Levine.

11 mars — *Simon Boccanegra* de Verdi. Avec Aprile Milo, Plácido Domingo, Vladimir Chernov. Direction : James Levine.

18 mars — *La Bohème* de Puccini. Avec Barbara Frittoli, Diana Soviero, Luis Lima, Roberto Frontali, Mark Oswald. Direction : John Fiore.

25 mars — *Idomeneo* de Mozart. Avec Plácido Domingo, Dawn Upshaw, Carol Vaness, Anne Sofie von Otter. Direction : James Levine.

1er avril — *Tosca* de Puccini. Avec Elizabeth Hollique, Luciano Pavarotti, Juan Pons, François Loup. Direction : Daniel Oren.

8 avril — *Pelléas et Mélisande* de Debussy. Avec Frederica von Stade, Marilyn Horne, Dwayne Croft, Victor Braun, Robert Lloyd. Direction : James Levine.

15 avril — *The Ghosts of Versailles* de Corigliano. Avec Teresa Stratas, Marilyn Horne, Allan Glassman, Gino Quilico, Hector Vasquez. Direction : James Levine.

22 avril (à midi) — *Parsifal* de Wagner. Avec Gwyneth Jones, Plácido Domingo, Wolfgang Brendel, Donald McIntyre, Robert Lloyd. Direction : James Levine.

JEAN-MARC PARENT

- 300 000 SPECTATEURS
- 250 REPRÉSENTATIONS
- 2½ ANS DE TOURNÉE
- 6 HEURES de folie

«PARENT le «gourou» vrille sur leur sièges 6000 fans survoltés pendus à ses lèvres. L'audacieux «PARENT a remporté un véritable triomphe.»

Pierre O. Nadeau
• JOURNAL DE QUÉBEC

«Dès le départ, le marathonien de l'humour improvisé embraye un verbomoteur et défend son titre jusqu'au fil d'arrivée. Vitesse de croisière: fou rire aux dix secondes.»

Isabelle Boutin • TQS

19 NOV. ► COMPLET
6139 Billets vendus

SUPPLÉMENTAIRE
SAMEDI 21 JANVIER
à 20 heures

SIÈGES RÉSERVÉS
\$43.44 + taxes = \$49.50
\$39.93 + taxes = \$45.50
\$31.15 + taxes = \$35.50

COLISÉE
FORMULE CONCERT

Billetech
ADMISSION

98.9
RADIO

RÉSERVATIONS: 691-7211

TÉLÉ 4

Éclairages:
YVES
AUCOIN

Les Disques

En magasin mardi

Un voyage dans le temps grâce à «The Beatles Live At The BBC»

Tout un voyage dans le temps que nous propose *The Beatles Live At The BBC* ! Un saut de 30 ans !! Ce double disque, qui sera en magasin mardi, nous fait revivre les premières années de la Beatlemania et nous fait découvrir les racines musicales de la légendaire formation.

une critique de MICHEL BILODEAU
collaboration spéciale

The Beatles Live At The BBC

EMI Apple 7243 8 31796 2 6

Ce double disque paraît au moment même où les spectacles célébrant la musique des « Fab Four » font salle comble. C'est dans l'air. Ce vent de nostalgie « n'épargne » personne. La « Beatlemania » frappe de nouveau !

L'engouement va sûrement connaître un regain avec cette parution qui regroupe en tout 56 pièces enregistrées entre 1963 et 1965 dans les studios de la BBC, la radio d'État britannique.

On y retrouve des versions « live » de classiques de cette période tels *A Hard Day's Night*, *Can't Buy Me Love* et *Love Me Do* mais aussi, ce qui est plus intéressant, 30 pièces qui n'ont jamais été immortalisées par John Lennon, Paul McCartney, George Harrison et Ringo Starr.

Il y a bien longtemps que les « accros » des Beatles n'avaient pas eu accès à autant de matériel inédit. Évidemment, les collectionneurs les plus débrouillards avaient déjà pu se procurer certains extraits sur quelques « bootlegs », mais la qualité sonore était inégale.

En grande majorité, ces inédits sont des interprétations de pièces

de rockers des « fifties » tels Little Richard, Carl Perkins, Chuck Berry (fort probablement un des préférés des Fab Four puisqu'on dénombre pas moins de huit de ses compositions) et Buddy Holly.

Une seule exception : *I'll Be On My Way*, un inédit signé Lennon-McCartney. Ce n'est pas une surprise, puisque à leur début les « Fab Four » avaient notamment enregistré des compositions de Berry (*Rock and Roll Music*) et de Carl Perkins (*Matchbox*), des pièces qu'ils interprétaient depuis quelques années. Mais c'est la première fois que, sur disque, on peut avoir une bonne idée du répertoire des Beatles avant que la « Beatlemania » ne les propulse au niveau international.

Cette belle tranche d'histoire plaira aux inconditionnels de longue date tout comme à ceux qui voudraient se familiariser avec cette période de la saga des « Fab Four ». L'expédition risque cependant d'être plus ardue pour ceux qui ne jurent que par *Sgt Pepper's...*, *Abbey Road* ou le *White Album*.

Chris Duarte Group
Texas Sugar/Strat Magic

BMG Silverstone 01241-41546-2

Amateurs de rock bluesé et admirateurs de Stevie Ray Vaughan, vous avez intérêt à prêter une oreille attentive à ce nouveau venu. Eh oui !, ce Texan (pouvait-il en être autrement ?), qui sem-

ble-t-il fait jaser chez lui, est tout désigné pour reprendre le flambeau.

Difficile de ne pas faire le lien. Dès les premières notes de *My Way Down*, un nom nous vient immédiatement à l'esprit : Stevie Ray Vaughan. Même son, même attaque.

Ce n'est certes pas un hasard s'il dédie *Shloh* aux frères Vaughan. Ce slow blues instrumental vous fait dresser le poil sur les bras et se situe dans la lignée de pièces comme *The Things (That) I Used To Do* que, sur scène, Stevie Ray livrait avec un tel feeling.



La Beatlemania a ressaisi Londres, où l'on s'arrache le double album des Beatles « Live at the BBC ». Les magasins londoniens ont commandé des milliers d'exemplaires de ce disque et n'excluent pas que les Beatles redeviennent numéro un des ventes de Noël.

Café-Spectacles du Palais Montcalm
L'AUTRE TROTTOIR
Jazz de la Nouvelle-Orléans

Mike Hodges, clarinette; Mary Hodges, banjo; James Partak, saxophone; Renaud Paquette, contrebasse

7 et 8 décembre, 21 h
Entrée libre : on passe le chapeau !

Nombre de places limité. Laissez-passer disponibles à la billetterie du Palais Montcalm, le 7 décembre dès 12 h et à la porte le 8 décembre.

Renseignements : 670-9011

« Freddie Diodatti est surprenant »
The Las Vegas Sun

« Trois notes et nous étions à Las Vegas... en 1955 !
Une merveilleuse soirée... »
The Philadelphia Enquirer

« Un des meilleurs groupe vocal de tous les temps, Les Four Aces livrent encore la marchandise... »
The New York Times

DIDIER MORISSONNEAU PRÉSENTE

QUATRE CHANTEURS - UN GROUPE LÉGENDAIRE
UN RETOUR FLAMBOYANT

THE FOUR ACES

UN SOIR SEULEMENT

LOVE IS A MANY SPLENDOR THING
THREE COINS IN THE FOUNTAIN
TELL ME WHY
STRANGER IN PARADISE

LE 16 JANVIER 1995

première partie: YOLAND SIRARD

SALE ALBERT ROUSSEAU
2410, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy
G1V 1T3 (418) 659-6710
BILLETTERIE 659-6710

EN COLLABORATION AVEC

CMJF 93,3 fm

LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE !

4 OCCASIONS EN ART

70\$

Une nouvelle façon économique de choisir des spectacles au Grand Théâtre de Québec

COUPLES • FAMILLES • GENS D'AFFAIRES • ÉTUDIANTS • AÎNÉS

Sélectionnez vos 4 spectacles préférés pour 70\$: 1 seul par catégorie.

1 Une sortie THÉÂTRE

☐ **MENSONGES**
de Paul Wheeler
Mise en scène de Jacques Lebanc
LE SAMEDI 4 FÉVRIER 1995 à 16 h
Un extraordinaire suspense psychologique sur le vrai et le faux. En prime : l'humour britannique !

☐ **LE CAFÉ**
de Rainer Werner Fassbinder
Mise en scène de Michel Nadeau
LE SAMEDI 25 MARS 1995 à 16 h
Le portrait d'une société décadente... qui ressemble étrangement à la nôtre ! Féroce !

☐ **LE CERCLE DE CRAIE CAUCASIEN**
de Bertolt Brecht
Mise en scène de Serge Denoncourt
LE SAMEDI 6 MAI 1995 à 16 h
Écrite par l'un des plus grands auteurs au monde, une épopée sur le pouvoir et la justice. À voir !

2 Une soirée DANSE
AU PARTERRE SEULEMENT, RANGÉES AA à C

☐ **GRUPO CORPO**
LE MARDI 13 FÉVRIER 1995
« Des images d'une savoureuse complexité et d'une beauté sans borne ! »
San Juan Star (Porto Rico)

☐ **LA COMPAGNIE MARIE-CHOQUARD**
LE MARDI 14 MARS 1995
« Avec *Le Sacre du printemps*, la chorégraphie canadienne s'impose avec force. Le travail qu'elle a réalisé avec ses danseurs inspire la plus grande admiration. »
René Sirvin, *Le Figaro*

☐ **LA COMPAGNIE PRELOCAJ**
LE MARDI 9 MAI 1995
« L'hommage aux Ballets russes de Prelocaj respire la joie de danser... Ovation garantie. »
Francine Collet, *Le Courrier* (Genève)

☐ **DANSE PARTOUT**
LE JEUDI 25 MAI 1995

3 Une soirée OPÉRA
AU BALCON SEULEMENT, RANGÉES F, G ET H

Il ne reste plus de billets disponibles pour les spectacles de l'Opéra de Québec dans cette promotion.

4 Une soirée CONCERT

☐ **SOIRÉE LATINO-AMÉRICAINE**
LE MARDI 7 MARS 1995
La flûte de Pan enchanteuse et des mélodies latino-américaines empreintes d'émotion.

☐ **AUTRE TEMPS D'IRLANDE**
LE MARDI 4 AVRIL 1995
Robert White propose des chansons folkloriques puisées parmi les préférées de la princesse Grace de Monaco.

5 Une soirée RÉCITAL
AU BALCON SEULEMENT

☐ **RADU LUPU**
LE LUNDI 9 JANVIER 1995
Pianiste roumain reconnu par la critique internationale comme l'un des plus grands de notre époque.

☐ **LYNN HARRELL**, violoncelliste et **YEFIM BRONFMAN**, pianiste
LE JEUDI 20 JANVIER 1995
Deux maîtres américains pour un concert de haut niveau.

☐ **LE QUATUOR CLEVELAND** et **JON KIMURA PARKER**
LE DIMANCHE 12 MARS 1995
La réputation du quatuor américain Cleveland n'est plus à faire, puisqu'on le reconnaît comme l'un des cinq ou six meilleurs quatuors à cordes de l'heure.

☐ **SARAH CHANG**
LE JEUDI 20 AVRIL 1995
Violoniste exceptionnelle dont le talent phénoménal défie toute explication rationnelle.

VOUS ÊTES DÉJÀ ABONNÉ À L'UNE DE CES DISCIPLINES ?
Votre abonnement compte donc pour un choix.
Profitez alors des 3 occasions en art pour 52,50\$!

EXCLUSIF
au Grand Théâtre de Québec
5 OCCASIONS EN ART : des rabais allant jusqu'à 30%.

643-8131

COMMENT RÉSERVER
1. Faites vos 5 choix (1 par catégorie), 99\$ tous frais inclus.
2. Téléphonez à la billetterie du Grand Théâtre de Québec ou rendez-vous directement sur les lieux.

Cartes de crédit et chèques acceptés.

Grand Théâtre de Québec

LES ORGANISMES PARTICIPANTS REMERCIENT LE

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et des Communications

Maison de la Chanson
RÉSERVATION 692-2631

3 décembre
CE SOIR

DANIEL LAVOIE

8-9-10 décembre

SUROÏT
(Iles de la Madeleine)

13-14-15-16-17 décembre

RICET BARRIER

LES SPECTACLES DÉBUTENT À 20 h.
Pour Noël, certificats-cadeaux et cartes de membres disponibles.

Ministère de la Culture Québec Billeltech LESOLEIL

Les Arts visuels

Les femmes peintres d'ici au Musée du Québec

Une même passion pour l'humain en peinture

QUÉBEC — Alors que Marc-Aurèle Fortin peignait inlassablement des arbres géants, que Jean Paul Lemieux

campait invariablement des silhouettes presque aveugles perdues dans le décor de leur solitude, que Suzor-Coté aimait

à s'enfoncer dans des forêts sans âme qui vive, les femmes peintres québécoises s'attachaient à représenter des visages ouverts qui nous regardaient franchement, des corps qui palpaient sous le pinceau de l'artiste et nous parlaient dans l'intimité.

une critique de RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Entre 1920 et 1950, au Québec, les femmes peignent presque autant que les hommes. Les 42 tableaux de la collection du Musée du Québec, réunis pour l'exposition *Au féminin*, jusqu'au 30 avril, prouvent que leur production est d'aussi grande qualité que celle de leurs confrères. Et pourtant...

« Et pourtant, ces femmes artistes sont méconnues du grand public, n'ayant pas fait l'objet de grandes rétrospectives ni de savants travaux. Pourquoi? » s'interroge le concepteur de l'exposition, Pierre L'Allier, conservateur de l'art moderne au musée.

Rien, sinon un certain patriarcat artistique, ne justifie que soient longtemps restées dans la poussière des greniers privés et dans l'ombre des entrepôts de musées, des œuvres aussi puissantes et touchantes que ce *Summertime*, de Henriette Mabel May, où deux femmes vivent la même passion de la nature et de l'amitié. Derrière l'une d'elles, au regard profond et franc, se blottit cette compagne, ce double plus discret aux yeux baissés. Œuvre miroir.

Attentives

Dans presque tous les tableaux

de l'exposition *Au féminin*, on retrouve la même approche attentive, la même passion de l'humain. Les Marian Scott, Sylvia Daoust, Rita Mount, Simone Hudon, Irène Legendre et autres partagent, au-delà des différences de styles, une étonnante similitude de ton, qui veut recentrer la peinture sur la personne, alors que leurs confrères masculins se sont attachés à une peinture environnementale, pour ainsi dire.

C'est sans doute pour mieux marquer cette opposition, cette vraie révolution, que ces femmes ont choisi le plus souvent de peindre d'autres femmes, quand il ne s'agit pas d'autoportraits.

Et pourtant, ces hommes et ces femmes se sont côtoyés aux mêmes écoles, s'abreuvant aux mêmes sources artistiques. Même avant la création des Écoles des beaux-arts de Québec et de Montréal, en 1921 et 1922, les femmes accèdent au statut d'artistes professionnelles grâce à des écoles privées, dont l'Art Association of Montreal (1880), qui allait devenir le Musée des beaux-arts de Montréal.

La nature, c'est le corps

Mais au sortir de cette école, elles se démarquent du courant dominant et masculin, en se retrouvant dans le Groupe Beaver Hall, à Montréal, à partir de 1920. Et c'est le début d'une révolution en peinture qu'on peut qualifier d'humaniste.

Peut-on en trouver une illustration plus claire, faisant figure de manifeste, que cette toile d'Irène Legendre, intitulée *Le Modèle*, où toute l'attention d'un groupe d'ar-

tistes est centrée sur une femme nue, sans décor ni artifice, un corps qui n'a à offrir que sa vraie nature?



« Summertime », d'Henriette Mabel May.

■ « XXX » à l'Oeil de poisson

Jusqu'au 18 décembre, l'Oeil de poisson présente XXX, une exposition collective des œuvres de Denis Belley, Henri Chalem, Patrick Saint-Louis, Raynald Tremblay, Rick Trembles, Nathalie Caron et Paryse Martin. Malgré son titre évoquant la pornographie, cette manifestation porte davantage sur l'interdit et la transgression.

Chefs-d'œuvre et chants de Noël

Avec
GUY BÉLANGER
AGATHE MARTEL
SYLVAIN DOYON
LE CHOEUR DE QUÉBEC

Les Amis du Musée du Québec
vous invitent à leur
concert-bénéfice de Noël

Denyse Bélanger animatrice
et historienne de l'art, ponctuera
de ses commentaires la projection
visuelle de peintures et sculptures
de la collection permanente du
Musée du Québec.

Église de Saints-Martyrs-Canadiens
Le dimanche 4 décembre 1994,
à 19 h 30

25,00 \$ taxes incluses
ou 75,00 \$ Avec réception
au Musée du Québec après le concert.

Billets : réseau Billetech Admission au 643-8131
et bureau des Amis du Musée du Québec au 644-2052

Un spectacle inoubliable
pour toute la famille!
Spectacle de danse, chorégraphie de toute la fée
de Noël sur la très belle musique de Tchaïkovski.

CASSE-NOISETTE et le Roi des rats

Sur scène, une trentaine de danseurs, acrobates, jongleurs et comédiens incarnent les personnages du merveilleux conte de Hoffmann dans une adaptation originale et contemporaine de la compagnie Sursaut.



TÉLÉ 4

CITE
107.3 FM
ROCK - DÉTENTE

Les 27 décembre, 20 h,
28-29-30 décembre, 14 h.

Billetech
ADMISSION
LE SOLEIL

SALLE ALBERT ROUSSEAU

Beil Mobilité # 222 Pour informations et réservations : 659-6710

SDERS

Société de développement économique
de la région métropolitaine

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

1000

ROBERT CHARLEBOIS

THÉÂTRE CAPITOLE

COPRODUCTEUR



Le samedi 11 mars
à 20 h 30 avec
l'Orchestre symphonique de Québec

Direction et orchestrations:
Gilles Ouellet

1000
ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE QUÉBEC
PASCAL VERROT

Billets : 20,50 \$ à 46,10 \$ (taxes incluses)
Repas disponibles : 30 \$ (en sus)

Billetech
FRANÇOIS DE SERVICE EN SUS

THÉÂTRE CAPITOLE
694-4444

LE SOLEIL

Les Lundis de L'Institut

I MUSICI

HERCEUSES DU MONDE

Pour souligner l'Année internationale de la famille, un concert des plus belles berceuses de Tchaïkovski, Brahms, Haydn et autres.

I MUSICI
DE MONTRÉAL

Sous la direction de Yuli Turovsky avec
Nadia Pelle, mezzo-soprano

Présenté par
JOIES
musique
SCOTT

la famille

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

PASSE
L'ART

Détenteurs de Passe-Partout:
Invitez 1 ou 2 personnes dont
l'âge varie entre 7 et 17 ans.
Billet : 3 \$ par invité (tout inclus)

SALLE
DE L'INSTITUT
42, SAINT-STANISLAS, QUÉBEC, 691-7417
Stationnement disponible au 5, rue Coust

Billetterie:
691-7411
LE SOLEIL

Billetech
ADMISSION
FRANÇOIS DE SERVICE EN SUS

L'ORCHESTRE
DU CONSERVATOIRE
DE MUSIQUE
DE QUÉBEC

Le mardi
6 décembre
1994 à 20 h

Directeur musical
GILLES AUGER

AU PROGRAMME

BRITTEN

Quatre Interludes marins op. 33 a
tirés de l'opéra Peter Grimes

PROKOFIEV

Roméo et Juliette, Suite n° 2, op. 64 ter

TANGUAY

Lied et Pavane (1925)

RAVEL

Daphnis et Chloé, Deuxième Suite

ENTRÉE LIBRE

Sièges réservés. Laissez-passer disponibles
dans le réseau

ADMISSION
FRANÇOIS DE SERVICE EN SUS

Billetech



Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédéric 643-8131

Les Arts visuels

Karen Pick à la Chambre blanche

Une subtile métaphore sur la fragilité de l'existence

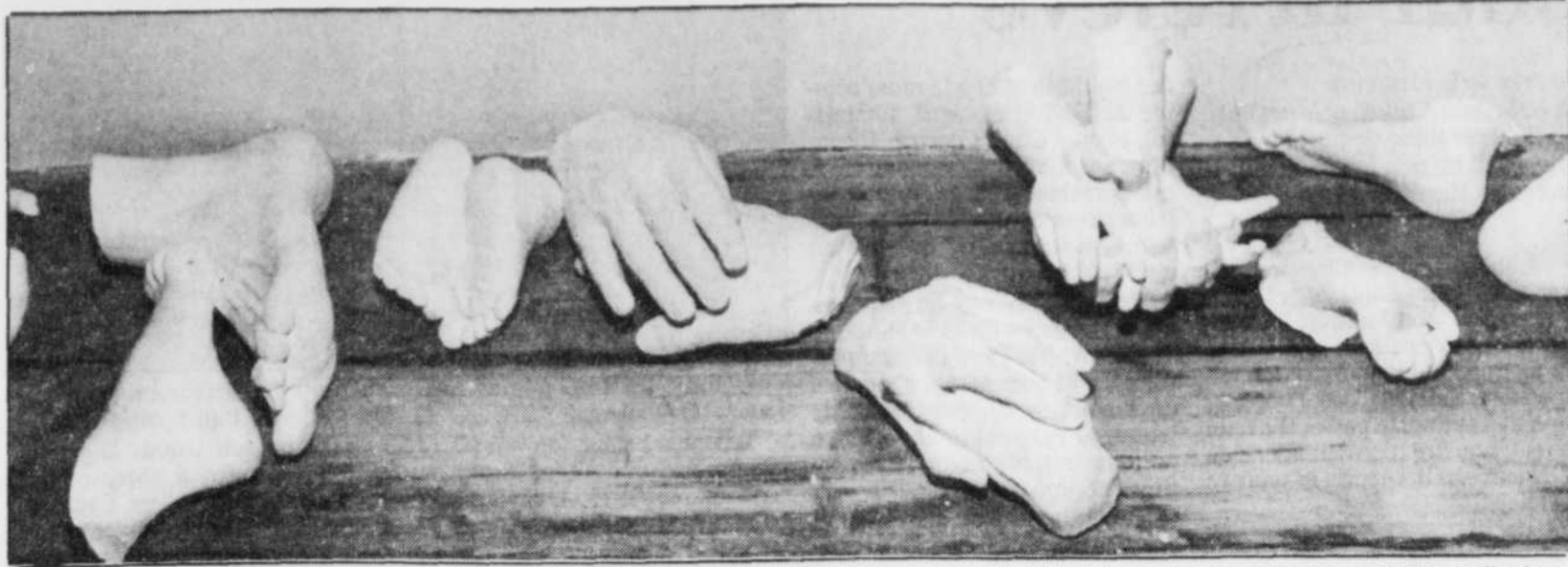
Nous avançons en silence sur le plancher de bois qui craque sous nos pas. Une lumière blafarde filtre l'air et tombe discrètement sur des masses blanches éparpillées sur le sol. Balayant de notre regard la pénombre, nous interrogeons les formes blêmes qui ne bougent pas... qui ne bougent plus. Une étrange atmosphère, créée de toute pièce par Karen Pick, baigne la Chambre blanche.

une critique de DANY QUINE
collaboration spéciale

« Je trouve que la vie est une chose sérieuse », lance Karen Pick de sa voix fluette. L'existence, il est vrai, demeure tellement fragile et évanescence. Sous l'enveloppe de nos corps, remue une vie si tendre et si périssable.

« L'idée de cette exposition m'est venue d'un travail précédent ayant pour thème la nature morte », précise l'artiste de Québec. Mais elle souligne qu'il n'est pas question de voir dans sa dernière installation une simple représentation de la mort. Il s'agit plutôt d'une subtile métaphore sur la fragilité de l'existence.

Le long d'un mur, des moulages de pieds et de mains s'entassent pêle-mêle. Ces empreintes tridimensionnelles, bien qu'elles rappellent quelque peu des masques mortuaires, n'ont rien de morbide. Composés de membres d'adultes et d'enfants qui souvent



Le long d'un mur, des moulages de pieds et de mains, réalisés par Karen Pick, s'entassent pêle-mêle. Composés de membres d'adultes et d'enfants qui souvent paraissent en pleine action, plutôt que la mort, ces moulages évoquent, à la manière de clichés photographiques, le souvenir de moments passés, de la vie en somme.

paraissent en pleine action, ces moulages évoquent plutôt, à la manière de clichés photographiques, le souvenir de moments passés, de la vie en somme.

En pénétrant plus loin dans la salle, nous découvrons des sarmements de vigne enchevêtrés, des pièces d'étoffe et des ballots de tissus blanchâtres qui empruntent des formes vagues et troublantes. Des taches de craie noire, de fusain et de peinture maculent parfois ces toiles de coton brut. En se penchant au-dessus de ces suaires fantomatiques, nous découvrons les tracés ambigus et souvent ternis d'ossements, de coeurs et de

parties de l'anatomie humaine.

Deux draps blancs, l'un peint d'un coeur et l'autre brossé d'un rameau de noisetiers, enveloppent des tas de branches. Tournant la tête, nous apercevons des paquets de tissus qui ont l'apparence de fleurs géantes et d'autres qui ressemblent à des corps recroquevillés. Le vide apparent des lieux s'empli d'une étrange présence. Est-ce la vie ou la mort qui plane ?

S'avancant plus profondément dans l'ombre, nos pieds frôlent des rectangles blancs sur lesquels dorment des reproductions en couleurs de plantes et de fruits.

Devant ces images, s'alignent des carreaux où l'on découvre d'autres références au corps. Une portion de l'os du bassin, des coeurs et le tracé incurvé d'un embryon s'intercalent.

En dépit que la Chambre blanche n'offre pas un espace idéal pour ce genre d'exposition, laquelle aurait gagné à être présentée dans une vaste salle munie d'un plancher uniforme de couleur blanche, le visiteur ne manquera pas d'éprouver une singulière impression. Dans cet insolite sépulcre, la mort n'évince pas la vie mais partage avec elle un moment intime qui paraît suspendu dans le temps. Sous les pâles en-

veloppes qui nous entourent, des coeurs fragiles battent toujours. Diane Papillon Poulio

Nous retrouvons dans les acryliques de Diane Papillon Poulio, présentées à la galerie du Grand Théâtre de Québec, le charme quelque peu suranné d'une peinture qui a fait les heures de gloire de nombreux artistes depuis Nicolas de Staël. Situé aux confins de l'abstraction et la figuration, l'art

sans prétention de la Québécoise saura sûrement plaire à plusieurs d'entre nous.

Bien que Diane Papillon Poulio ait complété en 1991 un baccalauréat en arts plastiques à l'université Laval, l'artiste originaire de Lévis ne peut être considérée comme une novice. Elle pratiquait déjà professionnellement la peinture, l'estampe et diverses disciplines artistiques avant ses études universitaires. Poulio avait même déjà exposé en Europe. Sa peinture d'aujourd'hui reflète cette expérience.

Dés masses de couleurs douces et transparentes s'orchestrent pour former des paysages tranquilles. Des traits obliques suggèrent des sapins drus ployant sous la neige ou défiant le soleil. Des arabesques et agrégats de pâtes colorées composent des montagnes et des champs ou rythme simplement l'espace.

La peinture facile et agréable, jolie peut-être, de Poulio témoigne de qualités plastiques indéniables. En plus de jouer allègrement avec la couleur et la matière, la peintre maîtrise avec assurance l'art de la composition; voilà d'ailleurs la principale qualité de ses oeuvres. Elles sont toutes d'harmonie et d'équilibre.

KAREN PICK, installation. À la Chambre blanche, 185, Christophe-Colomb Est, Québec. Jusqu'au 18 décembre. Horaire: du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h.

DIANE PAPILLON POULIO, acryliques. À la galerie du Grand Théâtre de Québec, 269, boul. René-Lévesque Ouest, Québec. Jusqu'au 8 décembre. Horaire: du lundi au vendredi de 13 h 30 à 17 h et, en soirée, ouvert une heure avant les spectacles.

"LA GALERIE D'ART DU TRACEL"
vous invite au vernissage du
COLLECTIF DES ARTISTES DE LA GALERIE

le vendredi 2 décembre 1994 à 20 heures

Aquarelle, céramique, gravure, peinture, sculpture.

BERNIER, BOURRET, CHAUMETTE, EMOND, GAUTHIER J., GAUTHIER M., GUAY C., GUAY M., LAMBERT, LAPOINTE C., LAPOINTE M.H., LAVOIE, LEBON, LEMIEUX, B. MALO, PAPILLON-POULIO, WHITE-BARBEAU.

L'exposition se poursuivra en décembre et janvier.
4187, côte de Cap-Rouge, Cap-Rouge, 652-8363

FAMILLE
SAISON 1994-1995

J'HABITE UNE PLANÈTE
Comédie musicale

Dimanche 4 décembre à 14 h

Un spectacle rythmé aux couleurs de la planète! Interprété par Myrille Bédard et Pierre Noll.

Billetterie: 691-7400

LE CHOEUR LES RHAPSODES
direction: André Chiasson
Luce Vachon, soprano

SAMEDI 10 ET DIMANCHE 11 DÉCEMBRE 1994, 20 h

Billets: 14 \$, 9,50 \$ (étudiants) (TPS et TVG incluses) (perception de frais de service)

Dans une étable obscure
NOËL • CHRISTMAS • WEIHNACHTEN
les chants inoubliables

Renseignements et commandes téléphoniques: 688-3118

MESSIAH
de G. F. Händel

Les Violons du Roy
La Chapelle de Québec
direction: Bernard Labadie

Nancy Argenta, soprano (8 et 9 déc.) • Karina Gauvin, soprano (11 déc.)
Catherine Robbin, mezzo-soprano • William Watson, ténor • Brett Polegato, baryton

QUÉBEC	CHICOUTIMI	MONTRÉAL
8 DÉCEMBRE 20H00	9 DÉCEMBRE 19H30	11 DÉCEMBRE 20H00
ÉGLISE SAINT-DOMINIQUE	ÉGLISE SAINTE-ANNE	SALLE POLLACK
175, Grande-Allée Ouest	2592 rue Roussell	555, Sherbrooke Ouest
670.9011	543.8651	(M ^{re} McGill) — 844.2172

PASSE PART, Billetech, CITE 5 FM, SRC, Articulée, LE SOLEIL

Le mobile de votre prochaine visite au Musée.

Jusqu'au 15 janvier 1995

ALEXANDER CALDER
L'imaginaire et l'équilibre.

Une exposition organisée par le Whitney Museum of American Art de New York grâce à la généreuse contribution du Laurie Atkin Charitable Trust.

AUTRES EXPOSITIONS

Le lieu de l'être
Œuvres de la collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec, acquises entre 1990 et 1994. Jusqu'au 21 mai.

Le Charlevoix de Palardy
Un voyage sur les traces du peintre Jean Palardy, dans sa quête du Charlevoix des années 30 et 40. Une exposition réalisée par le Musée de Charlevoix. Jusqu'au 12 février.

Au féminin: collection du Musée 1920-1950
Un hommage à des pionnières, les premières femmes artistes professionnelles du Québec. Jusqu'au 30 avril.

Restauration en sculpture ancienne
Les coulisses de la conservation et de la restauration d'œuvres d'art ancien. Une collaboration du Centre de conservation du Québec. Jusqu'au 16 avril.

ACTIVITÉS

ATELIER DIMANCHE FAMILLE
Le Noël de Calder
Participez à la décoration de l'arbre de Noël du Musée en fabriquant de petits objets inspirés de l'exposition Calder. Dimanche 4 décembre à 13 h et 15 h, dans le Grand Hall du Musée. Le billet d'entrée au Musée donne l'accès gratuit à l'atelier. Laissez-passer requis: 643-3377.

CONFÉRENCE
Vers une renaissance?
La situation de la peinture aujourd'hui en Europe, par Bernard Goy, délégué général du fonds régional d'art contemporain d'Île-de-France. Mercredi 7 décembre à 19 h 30. Gratuit.

CONCERT DE NOËL
Le Noël des Santons
Une production du groupe Strada, présentée par les Concerts Couperin du Musée du Québec. Avec Pierre Langevin: musette, cornemuse et pipeau; Marc Villeneuve: guitare et tambour béarnais; Robert Huard et Nicolas Lemieux, voix. Mercredi 14 décembre à 19 h 30. Billets: 5 \$ (Amis du Musée et étudiants: 3 \$). 643-3377.

LA BOUTIQUE DU MUSÉE
Bijoux, jeux, papeterie, objets décoratifs, beaux livres
Un grand choix de produits exclusifs créés par des artistes et artisans québécois, dont le superbe foulard de soie signé Riopelle
La Boutique est ouverte aux mêmes heures que le Musée.

MUSÉE DU QUÉBEC
Parc des Champs-de-Bataille, Québec (418) 643-2150

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE
Lundi: fermé.
Mardi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche: 12 h - 17 h 45.
Mercredi: 12 h - 20 h 45.

DROITS D'ENTRÉE
Adultes: 4,75 \$
Aînés: 3,75 \$
Étudiants: 2,75 \$

Entrée gratuite pour les moins de 16 ans et pour les Amis du Musée du Québec.

Les Mercredis Bell:
entrée gratuite.
Stationnement (payant) à l'arrière du Musée.

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Le Théâtre

Jean Guy, acteur exigeant et guide pour la relève

QUÉBEC — Le verdict est tombé, le prix de la Meilleure production jeune public échappait à *L'Homme, Chopin et le petit tas de bois*, le spectacle du Gros Mécano qu'il continue de porter aux quatre coins du Québec, Jean Guy avait un peu fait son deuil d'une récompense à la première Soirée des Masques de l'Académie québécoise de théâtre.

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

D'où son masque d'apparente incrédule lorsque son nom a retenti dans le Monument national, à la proclamation du vainqueur de la Meilleure interprétation masculine. Moins faraud que Marc-Antoine Petit, le maire roublard du *Gars de Québec*, de Michel Tremblay, le rôle qu'il a campé au TBC et dont l'Académie venait de confirmer la forte interprétation, il s'est enfoncé dans son fauteuil, interdit, avant de bondir vers la scène, le cœur et ses 30 ans de souvenirs théâtraux battant la chamade.

Jean Guy est resté incommunicado les jours suivants, et pour cause. Avec son Masque, il a rapporté de son gratifiant séjour dans la métropole une intoxication alimentaire. Salmonellose, l'hôpital; une très mauvaise passe. Il a fallu annuler quatre représentations de *L'Homme*... Il a repris la tournée jeudi.

Carrière plurielle

Né à Québec, dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce, en 1940, Jean Guy a entrepris des études au Conservatoire d'art dramatique de Québec un an et demi après avoir complété un cours commercial.

« Je n'ai été accepté que parce qu'il n'y avait que deux autres élèves, des filles, cette année-là; je l'ai su en consultant mon dossier », rigole celui qui dirige aujourd'hui l'institution. Diplômé en 1963, il a mené depuis une carrière marquée par une grande diversité d'engagement. Il a en effet fondé une demi-douzaine de théâtres, écrit, mis en scène, joué dans

des téléthéâtres et à la radio comme au théâtre, enseigné, administré, et quoi d'autre encore. Il continue de fouiller: il vient de créer un personnage avec lequel les jeunes communiquent par ordinateur, Jos l'Anguille, québécois au siècle dernier.

En 1978, il se sent un peu comme le Dr Astrov d'*Oncle Vania*, de Tchekhov. Il a alors l'âge du personnage et comme lui, s'inquiète de l'infirmité de ses idéaux de jeunesse. Parenthèse européenne de 10 mois. Il rentre d'attaque, Astrov a déserté son miroir. Il se sent désormais « très entouré et valorisé ».

À 40 ans, il épouse la comédienne Denise Dubois; le couple a une fille. La vie de famille lui apporte la plénitude, encore qu'entre *Autour de Blanche Pelletier*, un théâtre de Marc Doré qu'il dirige et interprète au Trident, en 1983, et les *Comédies russes*, de Tchekhov, à la Bordée, en 1992, il s'efface de nos scènes en saison. Il n'a plus la cote.

En revanche, Jean Guy joue beaucoup en été. Au-delà de l'amertume, une certitude: « Tout ce que j'ai fait en été, j'aurais pu le faire en hiver dans n'importe quelle compagnie de création. Quelle que soit la saison, je me



Jean Guy, dans la petite salle de l'écurie du Conservatoire d'art dramatique, rue Mont-Carmel.

suis toujours plié à mes plus hautes exigences ».

Les plus beaux souvenirs? Le *Casino-voleur*, d'André Ricard, au Trident, en 1978. Ou peut-être, plus avant encore, ces temps « d'effervescence » où, au Trident toujours, il enchaînait *La Mort d'un commis voyageur* (Miller) et un spectacle jeunes publics avec les Paul Hébert et autres Raymond Bouchard.

Acteur saisonnier, lui? « Bien sûr que j'aimerais me taper un beau grand personnage en saison. À 54 ans, j'ai encore l'énergie et j'ai l'âge pour aborder des rôles que plus jeune on ne fait qu'en composition; j'ai l'âge pour être ces rôles, et pas que les paraître ».

Acteur exigeant et guide

À 54 ans, un artiste ne veut pas être pris à la légère, à plus forte raison s'il ne laisse rien au hasard dans l'exercice de son art. Le temps de répétition, c'est sacré pour lui, et il porte ici autant le

chapeau de l'acteur exigeant que du guide de futurs comédiens.

« On ne sait jamais le travail qu'il nous reste à abattre pour produire un personnage. Ceux qui prétendent savoir comment faire vont souvent vite, mais ils en restent là. Il ne faut jamais savoir comment jouer... Dès qu'on croit savoir, la baraka n'est plus là. Quel plaisir peut-on trouver à n'être qu'une machine à enregistrer? Ne pas savoir, c'est chercher des choses inconnues à soi-même. Si on aborde le personnage d'un gars croche, il faut se demander: où est-ce qu'il aime, ce gars-là? Comment je pourrais le changer? "Où est-ce qu'il est généreux?", nous répétait Jean Valcourt ».

« C'est par la faille qu'on trouve le personnage, il faut une souffrance. Je pense avoir réussi ça dans *Le Gars de Québec*. Beaucoup de gens m'ont dit: "On ne sait pas si on doit rire ou pleurer de ton maire Petit." Le ridicule, ça

passe toujours, tu n'as qu'à porter des bas de couleurs différentes et à te promener un doigt dans le nez! Il faut beaucoup plus, il faut une délicatesse d'intention ».

Jean Guy compare-t-il la vie théâtrale actuelle à celle de ses débuts qu'il est ravi et préoccupé à la fois. Côté ensoleillé, journaux et colonnes Morris débordent d'offres de spectacles et les finissants du conservatoire local noyautent les distributions du Trident à 90 %, « preuve qu'on n'a pas travaillé pour rien ». Côté pénombre, nos artistes de la scène vivent dans la même insécurité que jadis, croit-il. Les douches conquises de haute lutte ont été converties en armoires dans certains théâtres, il faut se battre pour dénicher un local de répétition. « C'est comme si la pratique au quotidien du théâtre était encore dans l'improvisation, dit-il, il faut encore se justifier d'être ».

Imagination et débrouillardise
À Québec, on doit impérativement créer son emploi, c'est-à-dire former sa troupe. Pas de postchronisation. Télé et radio n'offrent plus de débouchés, ou si peu; publicité et cinéma n'embauchent que très épisodiquement. L'imagination et la débrouillardise sont de rigueur.

Entre le jeune acteur qu'il a été et les jeunes loups qui forcent l'entrée de nos scènes, Jean Guy relève une différence notable: « Ils ont beaucoup moins le trac que nous. Non pas le trac de jouer, mais de travailler. Nous, l'énorme charisme de gens comme Ovide Légaré, François Rozet, Jean Gascon ou Henri Norbert nous en imposait ».

« Je ne sais pas si c'est bon ou pas bon », dit encore Jean Guy, avant de déplorer le peu de cas que l'époque fait du compagnonnage. À la télévision du moins, note-t-il, presque tout se passe entre jeunes personnages. L'âge mûr et les aînés n'ont plus la cote ».

Cadeau de Noël

DICTIONNAIRE
DE L'HUMOUR
IRRÉVÉRENCIEUX

Maurice Crépén
ISBN 2-9803427-1-8

• 11 000 définitions piquantes de l'auteur, 340 pages avec illustrations

19⁹⁵\$

Demandez-le à votre libraire ou aux

ÉDITIONS DU
SAINT HOMME

380, chemin St-Louis, #706
Québec, QC G1S4M1

Tél.: (418) 683-2840

Télé.: (418) 529-7148

Commandes postales, téléphoniques acceptées.

CET APRÈS-MIDI À 16h

Les caisses populaires Desjardins

PRODUCTION DU THÉÂTRE DU TRIDENT

SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Les Bonnes

de JEAN GENET

Mise en scène
RENÉ RICHARD CYR

avec
LORRAINE CÔTE JOSEÉ DESCHÊNES MARIE-THÉRÈSE FORTIN

"Un spectacle aussi généreux que provocant et puissant!"
Jean St-Hilaire, LE SOLEIL

"... extrêmement bien joué... décor génial... les filles sont géniales... excellent spectacle!"
Sylvie Lauzon, CUMF

"Trio de comédiennes formidables! Excellente soirée!"
Doris Larouche, CBV Bonjour

"Remarquable sensibilité d'interprétation."
Vincent Desautels, Journal Voir

"Les Bonnes sont interprétées magistralement."
Barbara Blondeau, Impact Campus

Dernière chance

Galerie D'art Éliette Dufour



Huile 41 x 47
René Richard

Sélection
d'œuvres
de choix
de plus
de trente
artistes-
peintres
renommés.

169, rue St-Paul Québec (Québec) G1K 3W2 Tél.: (418) 692-2041
Ouvert tous les jours de 11 h à 17 h et sur rendez-vous.

Le Théâtre de Marjolaine EN TOURNÉE

Avec la collaboration de
noranda

les Nonnes II ...la suite

"C'est sans prétention, souriant, farouche et ça colle. Le rire vient avec naturel dans ce jeu habile et divertissant."
Jean St-Hilaire, LE SOLEIL

"Les Nonnes II, un vrai feu d'artifice. De la musique, une belle harmonie des voix, de beaux arrangements et un bonjour d'un conteur."
Jean Beaunoyer, La Presse



comédie musicale de Dan Goggin
traduction et adaptation de Danièle et Sophie Lorain,
avec Nathalie Gadouas, Michelle Labonté, Danièle Lorain,
Marie-Christine Perreault et Monique Richard

mise en scène: Louis-Georges Carrier
chorégraphie: Dominique Giraldeau
direction musicale: Cyrille Beaulieu
décor et costumes: François St-Aubin
éclairages: Claude Accolas

SUPPLÉMENTAIRES
Encore quelques
bons billets

AU PALAIS MONTCALM
6 ET 7 DÉCEMBRE, 20 h

Billetech

RÉSERVATIONS:
670-9011

UNICOM

TELE 4
LE SOLEIL

LE PETIT ROBERT DES NOMS PROPRES

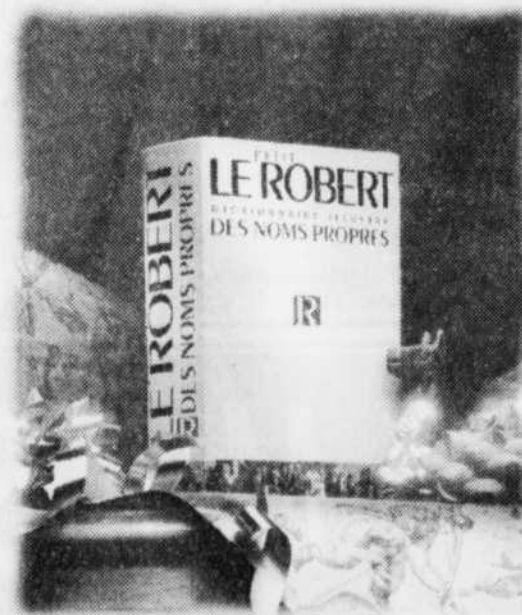
Pour Noël, offrez le Nouveau Petit Robert des noms propres

qui vous donne accès à
l'ensemble du patrimoine mondial,
dans un esprit d'ouverture
et de modernité...

Rédigé par une centaine de spécialistes de toutes disciplines encadrés par la Rédaction des Dictionnaires Le Robert, cet ouvrage met à la portée de tous non seulement un exceptionnel volume de connaissances mais aussi, sur les pays, sur les hommes, sur les idées, sur les œuvres, des analyses de première main: les faits et l'intelligence des faits.

...de la Préhistoire
à l'actualité la plus récente.

IR DICTIONNAIRES LE ROBERT
Toute la richesse de la langue



PRIX PROMOTIONNEL
69,95\$
Prix courant
84,95\$
Disponible en librairie.

UN GROS



THÉÂTRE DU BOIS DE COULONGE

CADEAU A

35 \$

Chaque billet régulier vaut 24 \$.
Obtenez-en deux pour 35 \$

CADEAU B

49,95 \$

À l'achat de deux billets réguliers, vous obtenez deux repas (la Formoule ou la Formoule Dingue) dans un des trois restaurants Cochon Dingue.

CADEAU C

69,95 \$

À l'achat de deux billets réguliers, vous obtenez deux repas (table d'hôte) au restaurant le Paris-Brest.

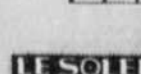
FORAITS SUR MESURE JUSQU'AU 24 DÉCEMBRE SEULEMENT!

- Prenez votre repas la journée de votre choix entre le 1er janvier et le 30 septembre 1995
- Assistez à notre saison théâtrale entre le 6 juin et le 26 août 1995

Mais réservez votre siège seulement quand il vous plaira!

Pour informations ou réservations:

681-0088 ou 527-1717



Du lundi au
samedi inclusivement
de 9h à 17h.

Le Théâtre du
Bois de Coulonge

Le Théâtre

En Bref



■ Dimanches-Famille

J'habite une planète, un spectacle de chansons-théâtre axé sur l'apport des communautés ethniques à notre vie culturelle, sera donné demain à 14 h, à l'auditorium Joseph-Lavergne, à l'occasion des Dimanches-Familles de l'Institut canadien. À la recherche de son chat, la petite Alycia fait de fascinantes rencontres dans son quartier et entend des chansons en neuf langues, dont la moitié en français. Myreille Bédard et Pier Noli sont les interprètes de cette production du Théâtre Sonne. L'entrée est de 6,50 \$, frais de service en sus.

■ L'Anglicane des petits

Lors des P'tits dimanches de l'Anglicane, à Lévis, le Théâtre-Clé présentera à 13 h 30 et 15 h 30, ce dimanche, *Coucou Noël*. Cette histoire imaginée par Yves Trudel raconte les facettes du coucou locataire d'une bonne vieille horloge familiale, la veille de Noël. L'entrée est de 7 \$. Réservations au 838-6000.

■ Le Signet d'or

Histoires à mourir d'amour, d'Yvan Bienvenue, et *Si tu meurs, je te tue*, de Claude Poissant, textes parus chez Les Herbes rouges, de même que *Cabaret neiges noires*, un texte de Dominic Champagne, Jean-Frédéric Messier, Pascal Rafie et Jean-François Caron publié chez VLB, sont finalistes de la catégorie « Théâtre » des Signets d'or de Radio-Québec qui seront proclamés ce soir, à 20 h 30, à l'occasion d'une émission spéciale animée par Danielle Bombardier.

LA GALERIE DU TRAIT-CARRÉ
7985, Trait-Carré Est, Charlesbourg 623-1877
vous présente
Le SAC du PÈRE NOËL
Exposition multidisciplinaire
des artistes de la
Société artistique de Charlesbourg
Du 4 au 18 décembre 1994
Lundi au samedi
13 h à 21 h
Dimanche:
11 h à 17 h
SOCIÉTÉ ARTISTIQUE
DE CHARLESBOURG
LES SOLEIL

BOUTIQUE DE NOËL
Des cadeaux pour toute la
famille créés par des artistes de
chez nous.
Du 2 au 24 décembre 1994. Les mardis, mercredis,
jeudis, samedis et dimanches, de 13 à 17 heures.
Les vendredis de 13 à 21 heures. Les lundis : fermé.
4187, côte de Cap-Rouge, Cap-Rouge 652-8363

**Collectif
sur
la famille**
La galerie d'art Le Portal,
vous invite
le 4 décembre 1994
de 14 à 16 heures
JEAN GUY DESROSIER
JOHN DER
LITTORIO DEL SIGNORE
NORMAND HUDON
LISE LACAILLE
GUY PAQUET
DANIEL PLANTE
L'exposition se poursuivra
jusqu'au 18 décembre 1994
Le Portal
galerie d'art
139, rue St-Pierre, Québec G1K 8B9
Coin St-Pierre et St-Paul
Tél.: 418-692-0354

Plus de 17 millions \$ en revenus de guichet Stratford a attiré 466 000 spectateurs en 1994

QUÉBEC — Malgré une prévente moins élevée que prévu, le Festival de Stratford a dépassé les 17 millions \$ en revenus de guichet en 1994. C'est la première fois en 42 ans d'existence qu'il atteint un tel plateau.

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

Ce bilan obtenu en vertu d'une augmentation de plus de 18 000 spectateurs par rapport à 1993 donne fière allure à la première saison du directeur artistique du Montréalais Richard Monette. D'autant qu'on l'a atteint avec 23 représentations de moins que l'an dernier, coupure consentie pour réduire les dépenses.

Reste que l'arithmétique d'une saison (six mois) à Stratford, petite ville du sud-ouest de l'Ontario d'à peine 30 000 âmes, demeure imposante. On y a donné cette année, dans les trois salles du festival (Festival, Avon et Tom-Patterson) 498 représentations de 10 productions fréquentées par 466 091 spectateurs. C'est dire l'impact de l'événement sur la ville. Celui-ci

en est d'ailleurs la principale entreprise.

Pas que Shakespeare

L'événement Stratford est un festival shakespearien, mais on n'y présente pas que des oeuvres de l'auteur d'*Hamlet*. Sur la dizaine de productions que comporte bon an mal an son affiche, on retrouve généralement trois ou quatre oeuvres du grand Will.

Cet été, les spectacles les plus courus ont été dans l'ordre *Les Pirates de Penzance*, comédie musicale de Gilbert et Sullivan (116 357 spectateurs); *Cyrano de Bergerac*, de Rostand (85 180), et *La Nuit des rois*, le Shakespeare le plus recherché avec 81 710 spectateurs. Il faut dire que ces spectacles ont été présentés dans la grande salle du Festival, qui peut accueillir quelque 2000 personnes.

Bien que reçue assez favora-



Richard Monette

blement par la critique, *In The Ring*, de Jean-Marc Dalpé, n'a attiré que 2588 spectateurs en 18 représentations à la salle Tom-Patterson, la plus petite des enceintes du festival.

« MacBeth »

Trois pièces de Shakespeare figurent à l'affiche 1995 du festival, soit deux comédies, *Les Joyeuses Commères de Windsor* et *La Comédie d'erreurs*, et une tragédie, *Macbeth*. *La Femme de province*, comédie de William Wycherley, émule anglais de Molière et son contemporain;

Amadeus, de Peter Shaffer (mise en scène de Richard Monette); les comédies musicales *L'Ami de coeur*, de Sandy Wilson, et *Les Gondoliers*, de Gilbert et Sullivan; *L'Amant mort-né*, de Timothy Findley, et *Long Voyage vers la nuit*, un Eugene O'Neill déjà présenté cette saison, complètent la programmation.

À Niagara-on-the-Lake

Peut-être moins connu, le Festival Shaw, qui se spécialise dans le répertoire de l'impayable George Bernard (1856-1950) et de ses contemporains, présentera pour sa part sur 28 semaines, en 1995, à ses trois salles de Niagara-on-the-Lake, 737 représentations de 10 productions.

Les pièces de Shaw au menu de la saison sont *On ne peut jamais dire*, *Le Galant* et *Les Six de Calais*. On y présentera aussi, entre autres, *Un Mari idéal*, d'Oscar Wilde; *Cavalcade*, de Noel Coward, et *La Forêt pétrifiée*, pièce des années 30 de l'Américain Robert Sherwood qui a révélé Humphrey Bogart.

LE DICTIONNAIRE HISTORIQUE
DE LA LANGUE FRANÇAISE
*Écrit comme
un roman policier...*
PROMOTION
du 25 novembre au 31 décembre '94.
160,00\$
Prix courant 200,00\$
2400 pages. Deux volumes reliés, sous coffret.
Disponible en librairie.
Une enquête unique par son ampleur. À travers 1 000 ans
d'existence, la recherche des origines et la description de l'évo-
lution de 40 000 mots de la langue française. Une vivante saga
des mots qui s'inscrit dans la grande aventure du français tout
au long du dernier millénaire. Avec la date d'apparition de
chaque mot dans la langue française et son mot source, ses
rapports entre les autres langues et les premières citations
littéraires où il se trouve.
Grand Prix de la langue de France
*À lire comme
un roman d'aventures.*
R DICTIONNAIRES LE ROBERT
Toute la richesse de la langue

**Félix
Leclerc
ou
L'aventure**
Du 5 octobre 1994
au 15 octobre 1995
Ouvert du mardi
au dimanche de
10 h 00 à 17 h 00
Mardi gratuit
• Visites commentées
les samedis
et dimanches
• Visites éducatives
sur réservation
Le Musée de l'Amérique française
remercie le ministère de la Culture
et des Communications du Québec
le ministère du Patrimoine canadien
ainsi que les Amis et les Bénévoles
du Musée pour leur contribution.
Musée de l'Amérique française
UN HÉRITAGE DU SÉMINAIRE DE QUÉBEC
9, rue de l'Université, Québec
Téléphone : (418) 692-2843 • Télécopieur : (418) 692-5206
Exposition présentée en collaboration avec :
Patrimoine Canadien
Leclerc
Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
et des Communications
Office du tourisme et des loisirs
de la Commission d'histoire de Québec

EXPOSITION
**Crèches d'ici
et d'ailleurs**
«Noël autour du monde»
Du 1^{er} décembre 1994 au 8 janvier 1995
HORAIRE
Mardi, jeudi, vendredi 10h30 à 17h
Mercredi 10h30 à 20h
Samedi, dimanche, lundi 12h à 17h
Visites commentées tous les jours à 15h
Fermé les 24, 25 et 31 décembre 1994
et le 1^{er} janvier 1995
Bibliothèque Gabrielle-Roy
350, rue Saint-Joseph Est, Québec
Tél. : (418) 529-0924
Gratuit
LE SOLEIL
L'Institut
Canadien
de l'Arctique
Deschamps-Berthelme Stepien-Morisset
Québec

La Belle Hélène

Musique de Jacques OFFENBACH

Une coproduction



OPÉRA DE QUÉBEC

GRAND THÉÂTRE
DE QUÉBEC

**Opéra
bouffe
en trois actes**

7, 8 et 9 février 1995 à 20 heures

«Il faut bien que l'on s'amuse, qu'on se donne du bon temps»,
retrouve-t-on dans le livret de *La Belle Hélène* où les dieux en
prennent vraiment pour leur rhume. De l'Olympe, ils tombent
de haut et sur la tête de surcroît. En cette prochaine période
carnavalesque, réussiront-ils à faire tomber les spectateurs en bas
de leurs chaises? Une soirée de pure folie!

DIRECTION ARTISTIQUE : BERNARD LABADIE • DIRECTION MUSICALE : RAFFI ARMENIAN •
MISE EN SCÈNE : DANIEL ROUSSEL • DÉCORS ET COSTUMES : THIERRY BOSQUET POUR
L'OPÉRA DE MONTRÉAL • ÉCLAIRAGES : DENIS GLÉRETTE • AVO : LUCE VACHON, HUGUES
ST-GELAIS, RENÉE LAPOINTE, NICOLAS LEMIEUX, ROBERT HUARD, RÉGINALD CÔTÉ,
SYLVAIN LANDRY, CLAUDE BÉLANGER ET SOPHIE-MARIE MARTEL

CITF
LE SOLEIL

Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture et
des Communications



Grand Théâtre de Québec
Salle Louis-Frédette 643-8131

31 \$, 40 \$, 47 \$

Billetech
ADMISSION

OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communiqués à:

LISE GIGUÈRE,
LE SOLEIL,
C.P. 1547, 390 St-Vallier Est,
Québec, G1K 7J6.

Fax: 647-3374
Tél: 647-3489



Description des films à l'affiche

À l'ombre de Shawshank (5) v.f. de *The Shawshank Redemption*. Américain 1994. 142 min. Drame réalisé par Frank Darabont. Int.: Tom Robbins, Morgan Freeman. Injustement condamné pour le meurtre de son épouse et de l'ami de celle-ci, un homme découvre 20 ans plus tard le nom du véritable assassin. Mais les autorités lui refusent la tenue d'un nouveau procès. (Cinéplex Charest)

Les aventures de Priscilla, folle du désert (4) (STF). Australien. 102 min. Réalisé par Stephen Elliott. Int.: Terence Stamp, Hugo Weaving. Deux folles et un transsexuel partent en bus pour se donner en spectacle. Chemin faisant, le bus tombe en panne et ils se produisent ici et là ne remportant que moqueries et incompréhension. (Clap)

Le cauchemar insolite de Wes Craven (5) v.f. de *Wes Craven's New Nightmare*. Américain 1994. Réalisé par Wes Craven. Int.: Robert Englund, Heather Langenkamp. Après avoir été expédié au paradis dans le sixième et dernier épisode, Freddy est de retour pour que le cinéaste réussisse à l'emprisonner dans la « dimension cinéma ». (Paris)

Clanches (4) v.f. de *Speed*. Américain 1994. 120 min. Drame policier réalisé par Jan De Bont. Int.: Keanu Reeves, Sandra Bullock. Ayant échoué dans sa tentative d'extorquer de l'argent en piégeant un ascenseur, un homme s'essaye à nouveau en installant un engin sous un autobus qui se voit dans l'obligation de ne jamais rouler en bas de 80 km/h. (Paris)

Danger immédiat (4) v.f. de *Clear and Present Danger*. Américain 1994. 144 min. Drame d'espionnage de Phillip Noyce. Int.: Harrison Ford, Willem Dafoe, Anne Archer. En prenant la relève d'un collègue de la CIA, l'agent secret Jack Ryan découvre qu'il existe un lien entre des producteurs de cocaïne sud-américains et le président des États-Unis. (Clap)

Double Dragon (5) Américain 1994. Aventures de Jim Yukich. Int.: Robert Patrick, Mark Dacascos, Scott Wolf. En l'an 2007, à la suite d'un tremblement de terre, Los Angeles dépeuple, est rongée par le crime et la pollution. Deux frères adolescents vivent avec leur tutrice dans un cinéma abandonné. Experte en arts martiaux, celle-ci possède la moitié d'un médaillon magique dont l'autre partie est détenue par le milliardaire Koga Shuko. (Sainte-Foy)

Entretien avec un vampire (3) v.f. de *Interview with the Vampire*. Américain 1994. 123 min. Drame d'horreur de Neil Jordan. Int.: Tom Cruise, Brad Pitt, Antonio Banderas. Au XVIII^e siècle, un jeune propriétaire de plantation de La Nouvelle-Orléans est transformé en vampire par le démoniaque Lestat, qui souhaite trouver en lui un compagnon pour ses nuits de chasse sanglante. (Cinéplex Charest, Lido et Galeries de la Capitale)

Fiction pulpeuse (3) v.f. de *Pulp Fiction*. Américain 1994. 153 min. Drame de moeurs réalisé par Quentin Tarantino. Int.: John Travolta, Bruce Willis. Deux hommes de main à la solde d'un caïd de la drogue effectuent un périple meurtrier qui leur fera croiser les destins de divers personnages aussi louches qu'eux. (Cinéplex Charest, Lido)

La fille de d'Artagnan (4) Français 1994. 125 min. Comédie d'aventures de Bertrand Tavernier. Int.: Sophie Marceau, Nils Tavernier. La fille du mousquetaire d'Artagnan, persuadée que l'on trame un complot contre le roi, s'en va prévenir son père. (Lido)

Forrest Gump (3) Américain 1994. 142 min. Comédie dramatique réalisée par Robert Zemeckis. Int.: Tom Hanks, Robin Wright. Un simple d'esprit au grand cœur met à profit ses talents de coureur. À la suite d'un concours de circonstance, il devient riche, mais garde toujours dans son cœur l'amour impossible qu'il voue à une copine d'enfance. (Clap, Sainte-Foy)

La guerre (5) v.f. de *The War*. Américain 1994. 125 min. Drame social de John Avnet. Int.: Elijah Wood, Lexi Randall. Au début des années 70, un père de famille revient auprès des siens, meurt moralement et physiquement après avoir combattu au Vietnam. (Cinéplex Charest, Lido)

Le masque (4) v.f. de *The Mask*. Américain 1994. 100 min. Comédie fantastique de Charles Russell. Int.: Jim Carrey, Peter Greene, Peter

Riegert. Stanley, un modeste employé de banque traité de façon cavalière par ses collègues, met la main sur un masque magique qui va éliminer ses inhibitions et le transformer en une véritable tornade humaine. (Paris)

Meurtre dans le sang (3) v.f. de *Natural Born Killers*. Américain 1994. 119 min. Drame policier réalisé par Oliver Stone. Int.: Woody Harrelson, Juliette Lewis. Un couple utilise tout son temps et ses énergies pour s'aimer et commettre des meurtres sauvages pour le simple plaisir. Police et médias à leurs trousses, ils parcourent les États-Unis, tuant les uns, épargnant les autres, selon leur humeur. (Paris)

Parfum d'Yvonne (4) Français 1994. 89 min. Drame sentimental Patrice Leconte. Int.: Jean-Pierre Marielle, Hippolyte Girardot. À l'été 1958, un jeune Français s'en va vivre sur les bords du lac Léman en Suisse afin d'éviter d'aller combattre en Algérie. (Clap)

La porte des étoiles (5) v.f. de *StarGate*. Américain 1994. 119 min. Science-fiction de Roland Emmerich. Int.: Kurt Russell, James Spader, Viveca Lindfors. Des scientifiques découvrent un étrange anneau géant d'origine inconnue donnant accès à une autre dimension. Avec un groupe de militaires, un savant franchit le seuil de cette porte magique et se retrouve sur la planète Abydos, une sorte d'Égypte futuriste. (Cinéplex Charest, Galeries de la Capitale)

La princesse des cygnes (4) v.f. *The Swan Princess*. Américain 1994. Conte en dessins animés de Richard Rich. Dans un royaume enchanté, une princesse est transformée en cygne par un sorcier. Elle recevra l'aide d'une grenouille et d'une tortue qui l'aideront à recouvrer sa forme. (Cinéplex Charest, Lido)

Le professionnel (4) v.f. *The Professional*. Américain 1994. Drame policier de Luc Besson. Avec Jean Reno, Gary Oldman. Lorsque ses parents sont tués par des trafiquants de drogue, une adolescente trouve refuge chez un voisin

qui se trouve à être un tueur à gages. (Cinéplex Charest, Clap, Lido)

Quand j'avais cinq ans je m'ai tué (5) Français 1994. 95 min. Comédie dramatique réalisée par Jean-Claude Sussfeld. Int.: Hippolyte Girardot, Patrick Bouchitey. Parce qu'il a été surpris nu en compagnie d'une copine, un petit orphelin est envoyé dans un institut pour enfants « à problèmes » où il devient le souffre-douleur d'un homme froid et austère. (Clap)

Quand les gamins s'en mêlent (5) v.f. de *Milk Money*. Américain 1994. 108 min. Comédie sentimentale réalisée par Richard Benjamin. Int.: Mélanie Griffith, Ed Harris. Trois garçons mettent en commun leurs économies pour se payer une rencontre intime avec une prostituée. L'un des gamins qui la trouve gentille décide de la présenter à son père qui est veuf. (Paris)

Le retour des aventuriers du timbre perdu (5) Canadien 1994. 100 min. Aventures de Michael Rubbo. Int.: Michael Stevens, Joshua Mathers. Les aventures d'une bande de gamins qui tentent de libérer un garçon prisonnier d'un timbre depuis plus de 60 ans. (Lido)

Richard et le secret des livres magiques (4) v.f. de *The PageMaster*. Américain 1994. 75 min. Conte de Maurice Hunt et Joe Johnston. Avec Macaulay Culkin, Christopher Lloyd. Surpris par un orage, un jeune garçon trouve refuge dans une bibliothèque où il fait la rencontre d'un étrange vieillard qui l'entraîne dans une série d'aventures. (Cinéplex Charest, Galeries de la Capitale)

La rivière sauvage (4) v.f. de *The River Wild*. Américain 1994. 106 min. Drame policier de Curtis Hanson. Int.: Meryl Streep, Kevin Bacon. Une famille qui fait une excursion en rafting sur une rivière tombe sur des malfaiteurs qui transforment leur voyage en cauchemar. (Lido)

Le roi lion (3) v.f. de *The Lion King*. Américain 1994. 88 min. Conte en dessins animés par Roger Allers, Rob Minkoff. Destinée à régner sur un

vaste territoire de la jungle africaine, Simba voit son monde basculer lorsque son père est tué. Le jeune lionceau, chassé du royaume par son méchant oncle Scar, se réfugie auprès d'un duo de bons vivants où il fait tout pour oublier son passé. Mais le destin veille. (Galeries de la Capitale)

Star Trek - Générations (5) Américain 1994. Drame de science-fiction de David Caron. Avec Patrick Stewart, William Shatner. Au XXIII^e siècle, le vaisseau du capitaine Kirk s'engouffre dans une tempête temporelle qui le projette un siècle dans le futur. (Cinéplex Charest, Galeries de la Capitale et Lido en version française et Sainte-Foy en version originale anglaise)

Sur les traces du père Noël (5) v.f. de *The Santa Clause*. Américain 1994. 97 min. Comédie fantastique réalisée par John Pasquin. Int.: Tim Allen, Judge Reinhold. Ayant assisté à la chute mortelle du père Noël, un homme endosse sa déroque et le remplace. Plus tard, accueilli au royaume du père Noël, il apprend que, désormais, ce sera lui le père Noël. (Cinéplex Charest, Galeries de la Capitale, Lido et Sainte-Foy)

Trois couleurs: Rouge (3) France/Suisse/Pologne. 95 min. Réalisé par Krzysztof Kieslowski. Int.: Irene Jacob, Jean-Louis Trintignant. Trois histoires voient sur les invisibles liens de cause à effet qui tissent nos vies. (Paris)

Vivre! (3) Sino-Hong Kong 1994. 129 min. Chronique réalisée par Zhang Yimou. Int.: Ge You, Gong Li. Les 30 ans de la Chine d'avant le pouvoir par Mao jusqu'à la fin de la révolution culturelle. (Clap)

Windigo (4) Canadien (Québec) 1994. 97 min. Drame social de Robert Morin. Int.: Donald Morin, Guy Nadon. Une tribu d'Amérindiens vivant dans le Nord québécois décide de déclarer son indépendance. Trois politiciens et un journaliste entreprennent de s'y rendre pour aller négocier. (Clap)

Un chef-d'oeuvre mondialement reconnu
par l'auteur d'Amadeus dans une mise en scène de SERGE DENONCOURT

TPA

Avec Paul Savoie, Benoît Vermeulen
et Mireille Brullemans, Eric Cabana, Michel Daigle, Suzanne Garceau,
Marc Legault, Han Masson, Sophie Vajda et les concepteurs Louise
Campeau, Claude Lemelin, Luc Prairie, Marc Sénécal

«... une mise en scène rigoureuse, un excellent
jeu de comédiens avec bien sûr en tête Benoît
Vermeulen et Paul Savoie»
Carmen Montessuit, Journal de Montréal

EQUUS
de Peter Shaffer
traduction Jean-Louis Roux

Les 8 et 9 décembre

EN VENTE MAINTENANT

LESOLEIL

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

Prix: 23,50 \$ -
27,50 \$ - 29,50 \$

Billetech
ADMISSION
FRANCIS SERVICE DES ARTS

Pour informations et réservations: 659-6710 Bell Mobilité: #222

Le rossignol et l'empereur de Chine

D'après le conte de H.C. Andersen

LES GROS BECS

présentent

Le Théâtre de Sable

Un spectacle qui nous transporte
dans la Chine ancienne et légendaire.

Le dimanche
11 décembre, 15 h.

THÉÂTRE
PÉRISCOPE
2, rue Crémazie Est

Réservations: 529-2183
Abonnements: 522-7880

PASSE
PART
20%
au prix
régulier

CONSEIL DES ARTS
ET DES LETTRES
DU QUÉBECDocumentaire du Québec
Ministère de la Culture
et des CommunicationsConseil des Arts du Canada
The Canada CouncilMUSÉE DE LA
CIVILISATIONLESOLEIL
LE JOURNAL POUR TOUS LE MONDE

NOËL

au Musée

Pour joindre l'utile
à l'agréable

Voici des conseils judicieux
Les 4 et 11 décembre
de 13 h à 17 h
Ce qu'il faut savoir sur les jouets pour
faire de meilleurs achats : « Prix
d'excellence » et « Prix poubelle »
1995. Avec une conseillère
de l'Association des
Consommateurs du Québec.

**Jeux et jouets
en démonstration**
Consultation et tables de jeux
de la Maison Ravensburger
pour la famille.

**Bricolage de Noël
pour les petits**
Les 4 et 11 décembre
de 13 h à 17 h

**Fabrication
de décorations de Noël**
selon la tradition allemande
Le 11 décembre de 13 h à 17 h

**Secrets de la fabrication
de maisons en pain d'épice**
Le 11 décembre de 13 h à 17 h

Les bonnes résolutions !
Le 8 janvier de 13 h à 17 h
Tests, conseils, trucs d'experts pour
améliorer sa condition physique et
même... son anglais. Pour les jeunes,
des épreuves cocasses concoctées
par le théâtre de l'Aubergine.

Des spectacles
pour petits et grands

Théâtre de marionnettes
Sur le thème de Noël, par Les Amériques,
pour les 3 à 8 ans.
Les 4 et 11 décembre à 13 h 30 et 15 h

Le Petit Cirque antique*
Les 27, 28, 29 et 30 décembre
à 13 h 30 et 15 h 30
Composé d'une centaine de jouets anciens à
remontoir, ce cirque miniature, unique au
monde, ravira petits et grands ! Ballerines,
clowns, acrobates s'animent sous vos yeux.
Conception et musique originale de André
Angelini.

Casse-Noisette
Les 1^{er} et 2 janvier à 13 h 30 et 15 h
Une adaptation fantastique du célèbre conte
d'Hoffmann par la comédienne Cécile Truffaut.

**De la musique
de circonstance**

La troupe Y'a l'Bon Vent
« Joyeux Noël »
Le 18 décembre à 13 h 30 et 15 h
Les plus belles mélodies de Noël dans un conte
musical. Sur scène, 50 artistes, comédiens,
danseurs et chanteurs.

Le Chœur Les Rhapsodes*
« Noël! Christmas! Weihnachten! »
Les 26 et 31 décembre à 14 h
Les chants de Noël inoubliables,
sous la direction de André Chiasson.

**Le pain d'épice
à l'honneur !**

Installation
Admirez une vitrine de petites maisons en pain
d'épice créées par des maîtres-pâtisseries.
Du 28 décembre au 1^{er} janvier de 10 h à 17 h

Dégustation
Du pain d'épice pour les jeunes, à déguster
en présence d'Hänsel et Gretel.
Le 1^{er} janvier à 14 h 15

Du cinéma féerique

Coût: 1 \$, gratuit pour les 16 ans et moins

Casse-Noisette*
Film musical pour la famille.
Le 21 décembre à 19 h
Réal.: Emile Ardolino, 1993, 93 min
Le célèbre ballet de Tchaïkovski par le
chorégraphe George Balanchine.

Blanche-Neige et les sept nains*
Dessins animés pour la famille.
Le 28 décembre à 19 h
Réal.: Dave Hand et Norman Ferguson, 1936, 85 min
Un grand classique des studios Disney.

Les aventures de Zak et Crista*
Conte en dessins animés pour la famille.
Le 3 janvier à 14 h
Réal.: Bill Kroyer, 1992, 75 min
De gentilles petites créatures ailées vivent au fond
d'une forêt mystérieuse.

Le jour des Rois*
Comédie de moeurs pour tous.
Le 4 janvier à 19 h
Réal.: Marie-Claude Trépo, 1990, 92 min
Trois vieilles dames sympathiques célèbrent le
dimanche de l'Épiphanie.

Des expositions en fête

Noël en Allemagne
Du 7 décembre au 15 janvier 1995
Les coutumes de ce pays et de nombreuses
décorations de Noël en provenance du village de
Seiffen en Allemagne.

Cartes de Noël 1931
Série des peintres du Canada
Du 7 décembre au 15 janvier 1995
89 sérigraphies illustrées par
26 artistes canadiens.
Une commande de Hallmark Canada.

Les ateliers de l'hiver

Une 2^e peau qui parle
Tous les week-ends de 10 h 30 à 16 h 30
À essayer : des costumes fabuleux de personnages
de contes, de la Commedia dell'arte et de
différents métiers. Sorcière, dragon, arlequin,
pompier, changez de peau à votre guise !

L'ours : du conte à la réalité
Horaire disponible au comptoir d'accueil
Tout ce qu'il faut savoir sur l'ours noir
d'Amérique.

En collaboration avec le ministère
de l'Environnement et de la Faune du Québec.

À l'exception du cinéma, l'entrée
aux activités culturelles est gratuite.
Celles suivies d'un astérisque (*)
requièrent un laissez-passer.
Composez le (418) 643-2158.

Pour la période
des fêtes
le Musée est ouvert
tous les jours
du 20 décembre au 4 janvier
à l'exception des
24 et 25 décembre

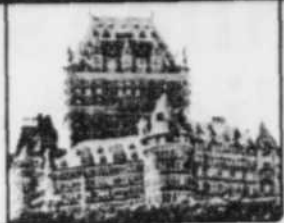
Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère
de la Culture et des Communications.

MUSÉE DE LA
CIVILISATION

L'AVENTURE HUMAINE

OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communiqués à:
LISE GIGUÈRE,
LE SOLEIL,
C.P. 1547, 390 St-Vallier Est,
Québec, G1K 7J6.
Fax: 647-3374
Tél: 647-3489



Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CINEPLEX CHAREST (529-9745) Miracle de la 34e Rue (1) 13h, 16h, 19h, 21h30. G. Richard et le secret des livres magiques (1) 13h15, 15h10, 16h50. G. A l'ombre de Shawshank (5) v.f. de The Shawshank Redemption 18h30, 21h25. 13 ans. La porte des étoiles (5) v.f. de Stargate 13h45, 16h20, 19h. G. La guerre (1) v.f. de The War 21h35. G. Sur les traces du Père Noël (1) 13h, 15h15, 17h20, 19h30, 21h40. G. Star Trek: Générations (1) v.f. 13h55, 16h30, 19h30, 21h50. G. Le professionnel (4) v.f. de The Professional 13h15, 15h45, 19h, 21h30, 16 ans. Entretien avec un vampire (3) v.f. de Interview with the Vampire 13h, 16h, 19h10, 21h45. 16 ans. La princesse des cygnes (1) v.f. de The Swan Princess 13h30, 15h40. G. Fiction pulpeuse (3) v.f. de Pulp Fiction 18h, 21h10. 16 ans. Prix d'entrée: 8 \$; 4,50 \$ pour les 65 ans et plus et les moins de 14 ans. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.



Horizons du Monde présente, ce soir et demain, sa deuxième conférence. Le réalisateur Jacques Santou propose des images de ses cinq séjours au Ceylan/Sri Lanka. Au Palais Montcalm.

CLAP (650-CLAP) - Le professionnel (4) v.f. de The Professional 12h15, 17h15, 19h20. ★ Le parfum d'Yvonne (4) 12h30, 14h45. ★ Quand j'avais cinq ans, je m'ai tué (5) 12h45, 17h, 19h15. Vivre! (3) 14h15. Danger immédiat (4) v.f. de Clear and Present Danger 14h30, 21h30. ★ Les aventures de Priscilla (4) 14h45, 19h. Forrest Gump (3) V.O.A. 16h45. ★ Windigo (4) 19h30. Prix d'entrée: 5,25 \$; 4,50 \$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8 \$ pour les ★ Super-Primaires.

GALERIE DE LA CAPITALE (628-2455) Richard et le secret des livres magiques (4) Dolby. Tous les jours 12h40, 14h20, 15h55, 17h30, 19h. G. Lassie (5) Dolby. V.F. Sam. Dim. 12h30. Prix d'entrée: 15 \$. Le roi Lion (3) Dolby. V.F. de The Lion King. Tous les jours 13h05, 15h10, 17h15, 19h15, 21h20. Entretien avec un vampire (3) Dolby. v.f. de Interview with the Vampire Sam. Dim. 13h, 16 ans. Sur les traces du Père Noël (5) V.F. Dolby. Tous les jours 12h30, 14h45, 16h55, 19h10, 21h25. 16 ans. La porte des étoiles (5) v.f. de Stargate. Tous les jours 13h10, 14h40, 19h15, 21h40. G. Star Trek: Générations (5) v.f. Dolby. Tous les jours 12h35, 14h45, 17h, 19h20, 21h40. G. Prix d'entrée: 25 \$. Prix d'entrée: 8 \$; 4,95 \$ pour les jours pour les représentations avant 18h; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

LIDO (837-0234) Star Trek: Générations (5) v.f. Sam. Dim. Lun. 13h, 16h45, 21h15. G. Sur les traces du Père Noël (5) Sam. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15. G. La rivière sauvage (4) v.f. de The River Wild. Sam. 19h. Dim. Lun. 13h, 19h. G. Le professionnel (4) v.f. de The Professional. Tous les jours 12h15, 16 ans. La fille de d'Artagnan (4) Tous les jours 18h45, 21h15. G. La guerre (5) v.f. de The War. Sam. 18h45. Sam. Dim. Lun. 13h, 18h45. G. Entretien avec un vampire (3) v.f. de Interview with the Vampire. Tous les jours 12h15, 16 ans. La princesse des cygnes (4) v.f. de The Swan Princess. Sam. Dim. Lun. 13h. G. Fiction pulpeuse (3) v.f. de Pulp Fiction. Sam. 18h30, 21h15. Dim. à J. 19h30, 16 ans. Prix d'entrée: 8 \$; 5,50 \$ pour les 13-20 ans; 3 \$ pour les moins de 12 ans (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.

MIDI-MINUIT (522-2828) Videos XXX Anal Angel (1) 12h10, 14h45, 19h. Girl of Double DD (1) 13h25, 16h, 20h25. Commando Léopard (1) 21h40. Bleu comme l'enfer (1) 10h30, 17h20, 23h30. 18 ans. Prix d'entrée: 75 \$.

PARIS (694-0891) Le masque (4) Sam. Dim. Mar. 14h, 19h. G. Meurtre dans le sang (3) v.f. de Natural Born Killers. Sam. Dim. Mar. 16h15, 21h15. 18 ans. Quand les gamins s'en mêlent (5) Sam. Dim. Mar. 13h45, 18h45. G. Clanches (4) v.f. de Speed. Sam. Dim. Lun. 16h, 21h. G. Trois couleurs: Rouge (3) Sam. Dim. Mar. 14h15, 19h15. G. Le cauchemar insolite de Wes Craven (5) v.f. de Wes Craven's New Nightmare. Sam. Dim. Mar. 16h30, 21h30. 16 ans. Prix d'entrée: 35 \$.

SAINT-FOY (656-0592) Star Trek Generations (5) (v.o.a.) Dolby. V.O.A. Sam. Dim. Mar. 14h, 16h30, 19h10, 21h30. G. Sur les traces du Père Noël (5) V.F. Sam. Dim. Mar. 14h10, 16h35, 19h, 21h15. G. Forrest Gump (3) Dolby. V.F. Tous les jours 18h50, 21h35. G. Double Dragon (5) Dolby. V.F. Sam. Dim. Mar. 14h20, 18h20. G. Prix d'entrée: 8 \$; 4,95 \$ pour toutes les représentations avant 18h; 4,25 \$ enfants et âge d'or.

CINE BISTRO, 291, St-Vallier Est. Rens: 648-6677. Lancer frappe. V.F. Sam. 17h, 19h15, 21h30. Cosmos 1999 V.O.A. Sam. 13h. Star Trek V.O.A. Sam. 14h. Creatures of the World Forgot. V.O.A. Sam. 15h. Rocky Horror Picture Show. V.O.A. Sam. Minuit. Entrée libre. Ces films étant présentés dans un bar, il est nécessaire d'avoir 18 ans pour s'y rendre.

HORIZONS DU MONDE. Ciné-conférence Ceylan/Sri-Lanka en compagnie du réalisateur Jacques Santou. Sam. 20h. Dim. 14h. Palais Montcalm.

VIDÉOTHÉÂTRES
- Bibliothèque municipale de Charlesbourg, 7950, 1re Avenue, salle Reine-Malouin. Rens: 624-7742. Entrée libre. 3 décembre 14h. Petit Bonhomme.
- Bibliothèque municipale de Charlesbourg, Succursale Bon-Pasteur, 425, rue Jean XXIII, Charlesbourg, 14h. Le moment de vérité III.

Théâtre

de la Cité universitaire. Prix d'entrée: 135 \$.

CONCIERGE DE BIBLIOTHÈQUE avec Louis Bergeron et les marionnettes du Bout du monde. Pour les 5-12 ans. 14h. Domaine Mainzerets, 2000, boul. Montmorency. Prix d'entrée: 15 \$. Rens: 691-2385.

CENDRES DE CAILLOUX de Daniel Danis. Avec Denis Lamontagne, Linda Laplante, Nathalie Poiré, Marco Poulin et le musicien Marc Vallee. Jusqu'au 3 décembre. 20h. Persépolis, 2, rue Crémazie Est. Prix d'entrée: 17,25 \$. Prix étudiant et prix de groupe. Rens: 529-2183. Se termine dim.

NUIT D'IVRESSE de Josiane Balasko. Avec Simone Chartrand, Alain Jean, Karl Poirier-Petersen. Mise en scène de Ginette Guay. 20h. Théâtre de la Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Réservations: 694-9631. Se termine ce soir.

LA CANTATRICE CHAUVE d'Eugène Ionesco. Par le Théâtre du Grand escalier du Collège de Limoulu. Mise en scène de Guy Bedard. 20h. Collège de Limoulu, salle Paul-Eugène-Jobin, 1398, 8e Avenue. Prix d'entrée: 35 \$, 45 \$ étudiant. Rens: 647-6674. Se termine ce soir.

RAFANA LA SORCIÈRE DE NOËL Avec le Théâtre de la source. Pour les 5-13 ans. Bibliothèque Gabrielle-Roy, Secteur des enfants, 350, rue Saint-Joseph est. Sam. Dim. 13h30. Gratuit avec laissez-passer.

VA-NU-PIED Spectacle de marionnettes pour enfants (3 ans et plus). Théâtre Au Petit Galop, 499, rue Saint-Jean. Tous les sams. dim. 14h. Prix d'entrée: 75 \$. Aussi en semaine à 10h30 sur réservation de groupe. Rens: 529-5150.

LES BONNES de Jean Genet. Mise en scène de René Richard Cyr. Avec Lorraine Côté, Marie-Thérèse Fortin, Josée Deschênes. 20h. Salle Octave-Cremazie, Grand Théâtre. Dernière représentation auj. 16h. Rens: 643-8131.

Musique

L'ENSEMBLE NOUVELLE-FRANCE. 20h: Noël en Nouvelle-France. Avec un chœur de solistes. Pavillon François-Ramovéz, Musée de l'Amérique française, 2, côte de la Fabrique. Prix d'entrée: 20 \$.

LES CONCERTS DE L'AVANT DE SAINT-ROCH. Sam. 16h30 et 17h. La chorale de Saint-Roch accompagnée par René Guertin, organiste. Église Saint-Roch. Entrée libre.

LE DUO LAPLANTE-DUVAL présente Hommage à Yvonne Printemps. Tous les sams. 21h. Café-concert du Palais Montcalm. Prix d'entrée: 20 \$; 15 \$ pour âge d'or et étudiant.

LE CHOEUR DE L'ANNONCIATION DE L'ANCIENNE-LORETTE. Concert de Noël sous le thème Les Noëls du monde. Sous la direction du baryton Réal Toupin accompagné à l'orgue par Martin Gravel. Invités: Joane Bellavance, soprano; Elaine Rioux, mezzo-soprano. Sam. Dim. 20h. Église de l'Ancienne-Lorette. Prix d'entrée: 10 \$; 5 \$ pour les 14 ans et moins. Rens: 877-0025.

LE CHOEUR DU MONDE DE SAINT-ROMUALD sous la direction musicale de Raymond Couture. Concert de Noël. 20h. Invités: Nicole Lemieux à l'orgue et un orchestre sous la direction de Andrée Tétu. Église de Saint-Romuald (en cas de tempête, remis au lendemain). Prix d'entrée: 10 \$. Rens: 839-8554.

Vernissage

ZANETTIN, 28, Côte de la Montagne. Rens: 692-1055. Lun. au sam. 11h à 17h; Dim. 12h à 17h. À compter du 7 décembre, tous les soirs du lun. au ven. Plusieurs époques - plusieurs peintres. Se termine le 6 janvier. ★ A cette exposition, s'ajoute une sélection de meubles et objets-cadeaux. Vernissage 13h.

Spectacles

FÉRIE DE GLACE avec Sébastien Britten et les Ballets sur glace de Montréal. Grand spectacle de patinage artistique. En tout une quinzaine de patineurs et patineuses. Sam. 11h et 13h. Dim. 13h. Sur la patinoire des Galeries de la Capitale. Entrée libre.

JAY SEWELL. Sam. 21h30. Café-bar du Piolet, 103, Racine, Loretteville. Rens: 842-1877.

DANIEL BELANGER. 20h30. Capitole. Prix d'entrée: 25 \$, 28 \$.

CHRISTIAN VÉZINA. poète ★ Le voyage en italique ★ 20h. Auditorium Joseph-Lavergne, bibliothèque Gabrielle-Roy, 350, rue Saint-Joseph Est. Prix d'entrée: 23 \$; 18 \$ pour les étudiants.

FEUX SACRÉS. Spectacle multimédia faisant revivre 5 siècles d'histoire. De Michel Lemieux et Victor Pilon. Basilique Notre-Dame-de-Québec, 20, rue Buade. Rens: 692-3200. Mar. ven. 13h30, 14h45, 16h, 18h30. Sam. 18h30, 19h45. Prix d'entrée: 6 \$; prix spéciaux pour groupes, aînés et étudiants.

QUEBEC EXPERIENCE 3D. Spectacle multimédia de Denis Dufour. Un voyage en 3D au cœur de l'histoire de Québec, de l'époque des explorateurs aux temps modernes. Tous les jours 10h, 11h30, 13h, 14h30, 16h, 17h30, 19h, 20h30, 22h. Prix d'entrée: 6,50 \$; 4,50 \$ âge d'or et étudiant; gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Rens: 694-4000.

QUEBEC ET LES GRANDS EXPLORATEURS. Spectacle son et lumière sur l'histoire des explorations européennes en Amérique et la fondation de la ville de Québec. Spectacles continus en français et en anglais. Sem. 11h à 15h; sam. dim. 11h à 17h. Explore, 63, rue Dalhousie. Prix d'entrée: 4,75 \$; 3,75 \$ âge d'or; 2,75 \$ étudiant; gratuit pour les moins de 6 ans. Rens: 692-2063.

LES SIX SIÈGES DE QUÉBEC. Spectacle son et lumière sur diorama recréant les batailles pour la prise de Québec. Spectacles continus en français et en anglais. Sem. 11h à 15h; sam. dim. 11h à 17h. Musée du Fort, 10, rue Sainte-Anne. Prix d'entrée: 4,75 \$; 3,75 \$ âge d'or; 2,75 \$ étudiant; gratuit pour les moins de 6 ans. Rens: 692-2175.

Bar/restaurants:
- Pierre Dupont. Jeu. au sam. 21h30. Hôtel Le Voyageur, 2250, boul. Sainte-Anne.
- Les Colocs. 2-3 décembre. Bar-spectacle d'Auteuil, 35, rue d'Auteuil.
- Duo le chaiton. Jeu. au dim. Bar Sens Unique, 1030, boul. des Capucins, Limoulu.
- Lachance A.C.I. 21h. Sam. 21h. L'Espace, 937, rue Saint-Jean.

- Re-Birth. 22h30. Resto-bistro Saint-James, 1110, rue Saint-Jean. Entrée libre.
- Christian Morissette. 21h30. Au Cube, 840, rue Myrand, Sainte-Foy.
- Les Cherry Poppers. rock. Sam. dim. Bar Spectacle Bull Dog, Haute-ville.
- Le duo Richard Lavoie et Robert Cyr. Bistrot du Pape Georges, 8, rue Cul-de-Sac, Quartier Petit Champlain. Entrée libre.

- Pierre Blais, chansonnier. Jeu. au sam. Pub Alpin, Beaurport. Rens: 827-8259.
- Jam Session et Blues Session. 22h30. Café Blues, 1018, Saint-Jean.
- Christian Morissette. 21h30. Au Cube, Boîte à chansons, 640, Myrand, Sainte-Foy.
- Pedro Sardella, chansonnier-guitariste italien, français et espagnol. Mar. au dim. Restaurant Gambrinus, 15, rue du Fort. Rens: 692-5144.

- Amigo. Jeu. au sam. 21h30. Bar Ambassadeur, Hôtel Ambassadeur, 333, boul. Sainte-Anne, Beaurport. Rens: 666-2828.
- Benito Trogi, accordéon et Roberto Verechia, serveur chantant. Tous les jours à compter de 18h. Au Parmesan, 38, rue Saint-Louis.
- Claude-Olivier Dubuc, pianiste-accompagnateur. Tous les jeu. ven. sam. à compter de 18h et au brunch du dimanche. Château Bonne-Entente.
- Quatuor Jacques Bourget. 22h15. Bar l'Empire, Hôtel Clarendon, 57, rue Sainte-Anne. Entrée libre.

- The Gambler. Ven. sam. 22h30. Dim. 16h. Bar Sens Unique, 1030, boul. des Capucins, Limoulu.
- Pierre Dupont, clavieriste. 21h30. Bar-restaurant, Hôtel Le Voyageur, 2250, boul. Sainte-Anne.

Soirée dansante
Âge d'or St-Etienne. 20h30. Avec orchestre «La vie dansante». Centre Bruno Verret, 981, route Laqueux, St-Etienne. Prix de présence et buffet en fin de soirée.

Soirée danses de ligne sous le thème «Boule de Noël». 20h30. Centre communautaire St-Thomas d'Aquin, 824, rue Paradis, près Myrand, Sainte-Foy. Rens: Jean-Pierre Bernard au 682-0568.

Club social de l'Auvergne. 20h30. Sous-sol de l'église St-Jérôme, 6350, 3e avenue est, Charlesbourg. Prix d'entrée: 65 \$. Rens: 627-1100 ou 626-5060.

Soirée de danses sociales, de ligne et canadiennes. 20h. Avec l'orchestre de Lucien Gosselin. Sous-sol de l'église St-Rodrigue, Charlesbourg.
Club de danse sociale de Beaurport. 21h. Avec la disco Musicalité. Centre communautaire des Chutes, 4045, boul. Ste-Anne, Beaurport. Prix d'entrée: 75 \$; 55 \$ pour les membres. Rens: Jean-Pierre au 661-4642.

Club social des 9 Inc. Avec la disco Noël en musique. 20h30. Sous-sol de l'église St-Pie X, 1935, 25e rue, coin Champfleury. Prix d'entrée: 65 \$; 55 \$ pour les membres. Rens: 626-0388.

Soirée de danses en lignes. 20h30. Avec Disco. Cours d'une danse en soirée avec Louise Delisle. Centre Mgr Marcoux, 1885, chemin de la Canardière. Prix d'entrée: 55 \$. Rens: Andrée Bigaouette au 661-7766.

Tempo Danse sociale. Marcel Giguère au 842-7556. Tous les samedis/mardis 20h: Soirée danse avec buffet. Prix d'entrée: 65 \$ pour les membres. Au 2700, Jean-Perrin, suite 105. Rens: 842-7556.

Souper amical pour personnes âgées regroupées selon l'âge (moins de 40 ans; 40-50 ans; pour tout âge) organisé par Réception Michel-Ange. Possibilité de danses. 19h. Hôtel Plaza Universel, boul. Laurier. Réservation obligatoire: 628-2892. **Club de danses Valse Bel-Air.** 20h. Ecole Jules Emond, 1065, ave de la Montagne, Val-Bélair. Prix d'entrée: 65 \$. Rens: Robert Paradis (843-5014).

Soirée de danses canadiennes et de lignes. 20h. Sous-sol de l'église St-Pierre de l'Île d'Orléans. Prix d'entrée: 65 \$ incluant un buffet en fin de soirée. Rens: Fernand Picard au 829-3392.

Discothèque l'Équinoxe. Pour jeunes de 13 à 17 ans. Tous les vendredis et samedis. 20h. Au 9280, boul. l'Ormeau. Prix d'entrée: 55 \$. Rens: 845-3019, J.Frs. Savary.

Carrefour Liberté (organisme pour aider les émigrés, alcooliques, outre-mer, etc.). Soirée avec orchestre et lunch en fin de soirée. Au 2165, Robert-Giffard.

Soirée de danse avec l'orchestre de Jean-Louis Picard et Fernand Pelletier. Buffet en fin de soirée. 20h. Centre communautaire de Beaurport. Prix d'entrée: 65 \$ info: 847-0626.

Réunions

Brunch du groupe Chrétiens homosexuels. 11h. Restaurant Facini, 22, côte de la Fabrique. Rens: Marc-André 524-2687.

Association des veufs et veuves de la région de Québec. 19h. Restaurant Rascal, Hôtel Wandymn, boul. Laurier, Sainte-Foy.

Divers

Joujoutheque Basse-Ville. Visite du Père Noël de 13h à 17h. Les enfants peuvent se faire photographier et ils recevront un cadeau. Coût: 25 \$. Au 301, rue Sainte-Thérèse, près du Centre Durocher. Rens: Marlene Letourneau au 523-2096.

Association culturelle sud-asiatique de Québec. 19h30. Danses indiennes «Bharatha Natyan et Kuchipudi». COFI, 860, Fère Marquette. Prix d'entrée: 35 \$.

Porte ouverte au Domaine de la Truite du Parc. 7600, boul. Talbot à Stobeam. Visite du nouveau site Tipi amérindien au sommet de la montagne, excursion guidée en montagne et multi-activités. 13h et 15h.

J'emballer mes cadeaux. Atelier-bricolage avec Réjane. Pour les 5-13 ans. Bibliothèque Neufchâtel. Rens: 843-1395.

Bazar de fin de semaine organisé par les Amies de l'Artisanat au profit des activités d'après-classe des élèves du primaire des écoles St-François d'Assise et Stadacona. Sam. 10h à 21h; Dim. 10h à 17h. Rens: Jean Drouet au 529-2825.

Club de lecture de la bibliothèque de Charlesbourg. De 10h à 11h. Pour avoir des frissons et devenir le héros d'un journal ou mieux connaître les personnages qui hantent les livres. Au 160, 76e rue Est, bureau 20. Rens: 624-7742.

Fête Hispano-Américaine au profit de Diffidit International, organisme ethnique et bénévole afin de lui permettre de financer la production d'un vidéo intitulé La ville de Québec notre choix. De 17h à 22h. Musique avec les Mariachis. Dégustation de paella, empanadas argentines et autres mets typiques. Exposition de masques en papier mâché, kiosques d'artisanat et pinata. Au 880, Fère Marquette, angle Belvédère, 1er étage. Entrée libre.

Les Prix du SIGNET D'OR de Plaisir de lire

Ce soir, Daniele Bombardier en compagnie de plusieurs personnalités du monde littéraire, vous invite à célébrer le livre! Auteurs et éditeurs québécois seront à l'honneur lors de cette émission spéciale de Plaisir de lire.

Voici les finalistes:

- SIGNET D'OR Roman**
Alain Abel
Les Vacances de M. Montant
Éditions de l'Hexagone
Ying Chen
Les Lettres chinoises
Lemcax Éditions
André Dahan
L'Exil aux portes du paradis
Éditions Québec/America
- SIGNET D'OR Conte-Nouvelle-Récit**
Michel Tremblay
Un ange cornu avec des ailes de toile
Lemcax Éditions inc.
Jean-Pierre Girard
Leches, timbres
Éditions de l'Instant même
Pierre Ouellet
L'attitude
Éditions de l'Instant même
- SIGNET D'OR Essai**
Fernand Dumont
Genèse de la société québécoise
Éditions du Boreal
Jean-François Lisée
Le Tricheur et Le Naufrageur
Éditions du Boreal
Jacques Pelletier
Les habits neufs de la droite culturelle
VLB Éditions
- SIGNET D'OR Poésie**
Isabelle Miron
Incendies
Éditions du Noroit
Pierre Ouellet
Vita Chiara
Éditions du Noroit
François Tetreau
Chambre de lecture
Éditions du Noroit
- SIGNET D'OR Théâtre**
Yvan Bienvenue
Histoires à mourir d'amour
Éditions Les Herbes rouges
Claude Poissant
Si tu meurs, je te tue
Éditions Les Herbes rouges
Dominic Champagne, Jean-Frédéric
Mossier, Pascal Rafie, Jean-François Caron
Cabaret neiges noires
VLB Éditions
- SIGNET D'OR Livre d'un écrivain de langue française hors-Québec**
Daniel Poliquin
L'écrit du noir
Éditions du Boreal
Gabrielle Poulin
Le livre de dentition
Éditions Prise de parole inc.
Cornelius J. Jaenen (dir.)
Les Franco-Ontariens
Les Presses de l'Université d'Ottawa
- SIGNET D'OR Beau livre**
René Chartrand
Le Patrimoine militaire canadien
D'acier à aujourd'hui
Art Global
Jean-Claude Robert
Atlas historique de Montréal
Éditions Libre Expression et Art Global
Normand de Bellefeuille et
Alain Lafrance
Notte Oscura
Éditions du Noroit
- SIGNET D'OR Livre pratique**
Goske Lamoureux (dir.)
Fougères, prèles et lycpodes
Flutbec
Anne Gardon
La cuisine des champs
Les Éditions de l'Homme
Michel Plamuel
Le guide du vin 94
Les Éditions de l'Homme
- SIGNET D'OR Traduction**
Florence Bernard
Cet herbage au goût de sel
(Alister MacLeod)
Les Éditions de l'Instant même
Paul Pierre
Dolord (Ann Chamey)
VLB Éditions
Michèle Gaudreau
La prose des rimeurs (Sylvia Sukundar)
Éditions Michel Quintin
- SIGNET D'OR Littérature jeunesse**
Denis Côté
Le parc aux sortilèges
Les Éditions de la courte échelle inc.
Le professeur Scientif. Marc Gingras,
Bernard Larocque
Joue au chimiste
Les Éditions Héritage inc.
François Gravel
Klonk
Québec Amérique Jeunesse
Christiane Duchesne
La 2e sœur de Hébert
Québec Amérique Jeunesse
Dominique Demers
Ils dansent dans la tempête
Québec Amérique Jeunesse

Patrimoine Canadian canadien Héritage ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES ALCAN LE SOLEIL RADIO MÉDIA

Ce soir 20 h 30 ou mardi 6 décembre 22 h 30 Câble 8

Radio Québec OUVREZ, VOUS VERREZ.

musique d'auteuil

LE PLUS GRAND DISQUAIRE À QUÉBEC

Solde Noël CLASSIQUE

ANALEKTA
LES «MUST» D'ANALEKTA
Echantillon vol. 2.
5.99 D.C. SEULEMENT

ANGÈLE DUBEAU
LA RONDE DES BERCEUSES
Ensemble ANATI
16.99 D.C. SEULEMENT

LISZT
André Laplante, piano
16.99 D.C. SEULEMENT

NOËL
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC
ET LYNE FORTIN
16.99 D.C. SEULEMENT

ADAGIO
H.V. Karajan.
Pachelbel, Canon / Albinoni, Adagio, et autres.
16.99 D.C. SEULEMENT

BACH
Les Cantates profanes.
Les violons du Roy.
19.99 D.C. SEULEMENT

LULLABIES (BERCEUSES)
Nadia Pelle, soprano.
I Musici de Montréal.
17.99 D.C. SEULEMENT

CHANT GREGORIEN, CHANTS DE NOËL.
Moines bénédictins de Montserrat et autres.
11.99 D.C. SEULEMENT

2 JOURS SEULEMENT
SAMEDI 3 décembre
DIMANCHE 4 décembre

25%

de réduction sur tous nos disques compacts et cassettes CLASSIQUES (étiquettes rouges non comprises)

STATIONNEMENT GRATUIT PLACE D'YOUVILLE ET HÔTEL DE VILLE

1095, RUE ST-JEAN (VIEUX-QUÉBEC)

Les Spectacles



Christian VÉZINA

Christian Vézina ranime sur scène les poètes disparus d'ici et d'ailleurs

QUÉBEC — Lorsque Christian Vézina monte sur scène, la poésie se donne en spectacle. Ce soir, à l'auditorium Lavergne, il redonnera vie aux Gérard Godin, Jacques Ferron, Jacques Prévert et autres membres de l'intemporelle société des poètes disparus.

par RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Depuis 10 ans qu'il incarne le Poète, quel que soit son nom ou sa langue, Christian Vézina est deve-

nu une sorte d'anthologie parlante. À Québec, il est toujours le seul à faire de la poésie un noble métier, dans les salles de spectacle et dans les écoles. « J'aimerais bien avoir de la concurrence! » déplore-t-il.

C'est sur la scène de ses dé-

buts, à l'auditorium Lavergne, qu'il entame un autre tournant de son destin poétique. Avec ce nouveau spectacle, s'ouvre à lui la magie du disque, autant dire l'éternité. Ce soir, le spectateur aura droit à près de deux heures de poésie vivante, mais aussi à un disque laser, sur présentation de son billet d'entrée. Cet échange aura lieu à la Saint-Valentin (14 février), à la sortie du premier disque de Christian Vézina. Le prix est de 18 \$ pour les étudiants et de 23 \$ pour les autres. Il n'est pas interdit de donner ce CD en cadeau à la personne aimée.

« Enregistré en studio, ce disque regroupera un choix de poèmes, contes et chansons qui me tiennent à cœur. Je ne lésine pas sur la quantité, puisque ce CD durera environ 70 minutes. » Ce disque et demi devrait être suivi par un second, réservé à Prévert.

Spectacle-souscription

Le « spectacle-souscription » d'aujourd'hui n'aura pas le même contenu que le disque de la Saint-Valentin. Certes, Vézina puisera dans son répertoire, mais plusieurs textes seront pour lui des inédits.

« Je rendrai un hommage particulier au regretté Gérard Godin, dont la poésie populiste convient assez à ma propre démarche. Je ne m'adresse pas spécialement aux poètes, mais aux gens ordinaires, même à ceux qui croient ne pas aimer la poésie. »

Christian Vézina rendra un autre hommage à Jacques Ferron, en récitant l'un des ses contes. « En apprenant cela, certains lèvent le nez, disant que c'est du folklore. À ce compte, on pourrait prétendre que Pagnol est folklorique! Eh bien, soit! »

Christian Vézina, l'anthologie parlante, travaille à une anthologie écrite, à paraître au Salon du livre du printemps prochain. « Cette initiation à la poésie s'attachera aux préjugés. Elle ne ressemblera donc à aucune autre... et sera plutôt décapante! Je veux amener le plus de gens possible à la poésie, par tous les moyens... Le soir d'un spectacle, j'ai du plaisir et de la satisfaction à voir se côtoyer les gens les plus différents, de l'avocat au pompiste! »

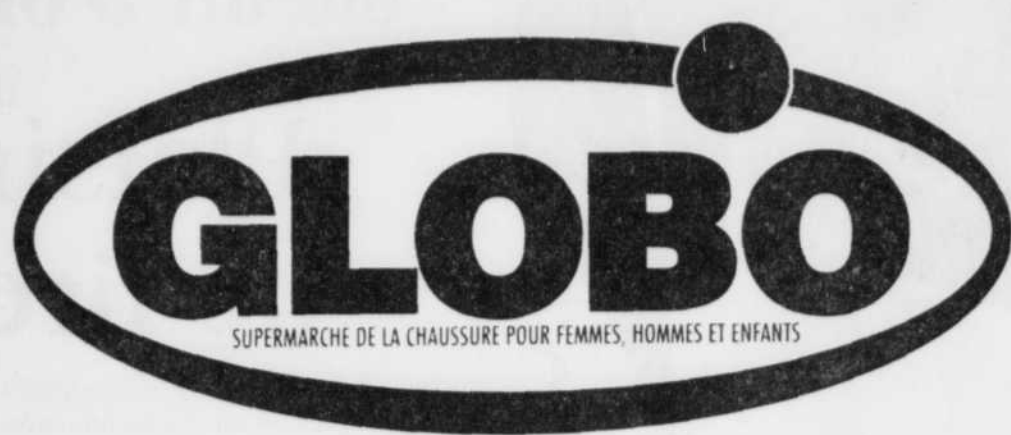
Décès du batteur Connie Kay

NEW YORK (AFP) — Le batteur américain de jazz Connie Kay, entré en 1955 au Modern Jazz Quartet (MJQ) en remplacement de Kenny Clarke, est mort dans son sommeil mercredi à New York à l'âge de 67 ans.

Connie Kay avait été victime d'une crise cardiaque en 1992, mais s'était rétabli et en octobre, il avait pu se produire dans les Caraïbes avec ses trois compères du célèbre quartette, Milt Jackson, John Lewis et Percy Heath.

Né à Tuckahoe (État de New York) en 1927, Kay commence l'étude du piano avant de s'intéresser dès l'âge de 10 ans en autodidacte à la batterie. Entre 1944 et 1954, Kay joue avec les plus grands : Miles Davis, Lester Young, Coleman Hawkins, Stan Getz et Charlie Parker.

Kay restera dans l'histoire du jazz comme un batteur ayant su « accepter le silence » et qui était passé maître dans l'utilisation du temps pour mettre en relief le jeu du vibraphone, du piano et de la contrebasse.



UN CONCEPT RÉVOLUTIONNAIRE EST MAINTENANT OUVERT!

LES PLUS GRANDES MARQUES DE CHAUSSURES MODE AU

PLUS BAS PRIX! TOUS LES JOURS, C'EST GARANTI!

10% DE MOINS... SI VOUS TROUVEZ LE MÊME PRODUIT À PRIX INFÉRIEUR SUR LE MARCHÉ, PREUVE À L'APPUI, NOUS NOUS ENGAGEONS À VOUS L'OFFRIR AU MÊME PRIX MOINS 10%... C'EST GARANTI!

INUTILE D'ALLER VOIR AILLEURS!

SÉLECTION DE BOTTES D'HIVER
HOMMES - FEMMES

À PARTIR DE **39⁹⁹** RÉG. JUSQU'À 100 \$

CHAUSSURES HABILÉES EN CUIR
FEMMES

À PARTIR DE **29⁹⁹** RÉG. JUSQU'À 80 \$

BOTTES D'HIVER



ECONOMISEZ 30 \$

GLOBO 39⁹⁹

COMPARABLE: 70 \$

CUIR NOIR MULTI DOUBLES POUR L'HIVER

FEMMES

Fabriques au Canada

BOTTES D'HIVER



ECONOMISEZ 20 \$

GLOBO 39⁹⁹

COMPARABLE: 60 \$

CUIR NOIR DOUBLES POUR L'HIVER

HOMMES

Fabriques au Canada

kamik



ECONOMISEZ 15 \$

GLOBO 59⁹⁹

COMPARABLE: 75 \$

NOIR BLANC KAKI

FEUTRE THERMAL AMOVIBLE

HOMMES

RÉSISTANTES À L'EAU

Fabriques au Canada

SOHEL



ECONOMISEZ 25 \$

GLOBO 69⁹⁹

COMPARABLE: 95 \$

NOIR BLANC

TIGE DE NYLON

HYDROFUGÉ - CHAUSSON

DE FEUTRE - THERMO PLUS

TEMPÉRATURES NOMINALES

JUSQU'À 32 °C

FEMMES

Fabriques au Canada

BOTTES D'HIVER



ECONOMISEZ 20 \$

GLOBO 59⁹⁹

COMPARABLE: 80 \$

CUIR NOIR

FEMMES

Fabriques au Canada

GARANTIES IMPERMÉABLES

Bastien



ECONOMISEZ 20 \$

GLOBO 59⁹⁹

COMPARABLE: 80 \$

CUIR NOIR DOUBLES POUR L'HIVER

HOMMES

Fabriques au Canada

Gronico



ECONOMISEZ 40 \$

GLOBO 59⁹⁹

COMPARABLE: 100 \$

CUIR NOIR ET BRUN DOUBLES POUR L'HIVER

HOMMES

Fabriques au Canada

BOTTES D'HIVER



ECONOMISEZ 35 \$

GLOBO 49⁹⁹

COMPARABLE: 85 \$

NOIR BRUN

NOIR ET BRUN

FEMMES

RÉSISTANTES À L'EAU

Fabriques au Canada

COUGAR



ECONOMISEZ 25 \$

GLOBO 39⁹⁹

COMPARABLE: 65 \$

NOIR NOIR ET BRUN

NOIR VERNI

FEMMES

Fabriques au Canada

GARANTIES IMPERMÉABLES



HEURES D'OUVERTURE
LUNDI: 10h00 à 21h00
MARDI: 10h00 à 21h00
MERCREDI: 10h00 à 21h00
JEUDI: 10h00 à 21h00
VENDREDI: 10h00 à 21h00
SAMEDI: 9h00 à 17h00
DIMANCHE: 10h00 à 17h00

TÉLÉPHONE
622-4562
1100, rue BOUVIER
QUÉBEC

UNE FOULE D'IDÉES CADEAUX

le 8 décembre
dans notre cahier spécial

SUGGESTIONS DE CADEAUX



En plus... notre concours

NOËL en primeur

LE SOLEIL

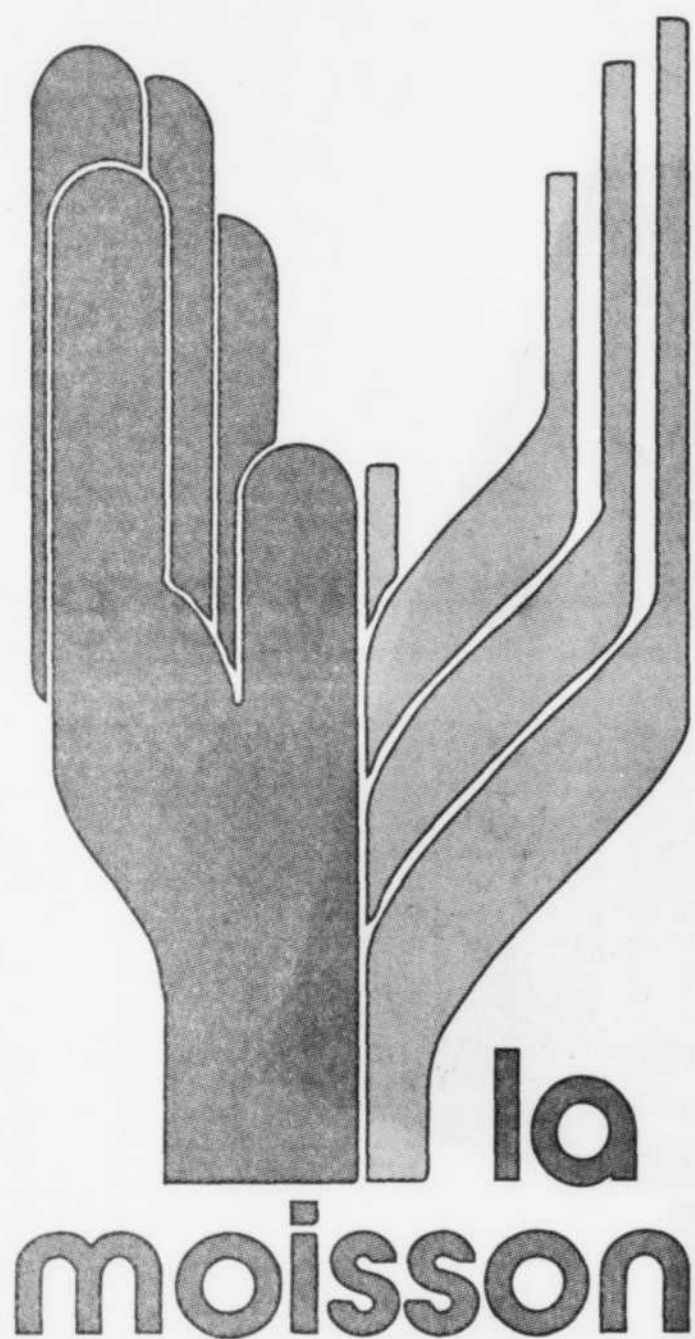
En collaboration avec:

La FENOUILLIÈRE
RESTAURANT

URSARD
BIJOUTIER JOAILLER

Le don de vivres

**Contribuons de tout cœur à la
collecte de vivres non périssables.**



La Société des alcools du Québec et son personnel sont heureux de s'associer à leurs partenaires pour une cause qui nous tient tous à cœur.

Faites don de vos denrées non périssables dans l'une ou l'autre des succursales de la Société des alcools du Québec.

Les denrées recueillies seront redistribuées dans votre région.



**Société
des alcools
du Québec**

JUSQU'AU 11 DÉCEMBRE



MARKETEL

INTERGLOBE

L'Association des cadres
intermédiaires de la SAQ
L'Association des cadres
supérieurs de la SAQ
L'Association des directeurs
de succursale de la SAQ



Syndicat des employés
de magasins et de
bureaux de la SAQ



Syndicat du personnel
technique et professionnel
de la SAQ



Pour connaître le magasin GapKids
le plus proche, composez
le 1-800-GAP-KIDS.

T-shirt à col noué 19,50 \$

Nos meilleurs voeux.

Robe-chasuble 38 \$